

# Panasonic

## Operating Instructions (Household use) Rechargeable Shaver Model No. ES-LS9AX

English.....	3
中文 .....	31
한글 .....	51





Operating Instructions  
(Household use) Rechargeable Shaver  
Model No. ES-LS9AX

## Contents

<b>Safety precautions.....</b>	<b>4</b>	<b>Replacing the cleaning liquid.....</b>	<b>20</b>
<b>Important information .....</b>	<b>9</b>	<b>When the LOW/STATUS lamp glows...21</b>	
<b>Parts identification .....</b>	<b>11</b>	<b>FAQ .....</b>	<b>22</b>
<b>Preparation.....</b>	<b>12</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>22</b>
<b>How to use .....</b>	<b>14</b>	<b>Battery life .....</b>	<b>28</b>
<b>Cleaning thoroughly.....</b>	<b>17</b>	<b>Removing the built-in rechargeable battery.....</b>	<b>28</b>
<b>Replacing the system outer foil .....</b>	<b>19</b>	<b>Specifications .....</b>	<b>29</b>

Thank you for purchasing this Panasonic product.

**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

## Safety precautions

English

Make sure to follow these instructions.

To prevent accidents, injuries or damage to property, please follow the instructions below.

- **The following chart indicates the degree of damage caused by improper operation.**

 **DANGER** Indicates a potential hazard that will result in serious injury or death.

 **WARNING** Indicates a potential hazard that could result in serious injury or death.

 **CAUTION** Indicates a potential hazard that could result in minor injury or property damage.

- **The symbols are classified and explained as follows.**

 This symbol indicates prohibition.

 This symbol indicates requirement that must be followed.

## WARNING

### ► This product

**This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.**



- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

### **Do not modify or repair.**



- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

Contact an authorized service center for repair (replacement of battery etc).



**Never disassemble except when disposing of the product.**

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

## **WARNING**

### ► In case of an abnormality or malfunction

**Immediately stop using and remove the AC adaptor if there is an abnormality or malfunction.**

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

**<Abnormality or malfunction cases>**

- **The main unit, self-cleaning recharger, AC adaptor or cord is deformed or abnormally hot.**
- **The main unit, self-cleaning recharger, adaptor or cord smells of burning.**
- **There is an abnormal sound during use or charging of the main unit or self-cleaning recharger.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

### ► Power supply

**Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.**

- Doing so may cause electric shock or injury.

**Do not immerse the AC adaptor and the self-cleaning recharger in water or wash with water. Do not place the AC adaptor and the self-cleaning recharger over or near water filled sink or bathtub.**

**Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.**

**Do not damage the cord or the power plug.**

- **Do not deface, modify, forcefully bend or pull the cord or the power plug. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch the cord.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not use in a way that would exceed the rating of the household outlet or the wiring.**

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

**Do not use anything other than the supplied AC adaptor and the self-cleaning recharger for any purpose.**

**Also, do not use any other product with the supplied AC adaptor and the self-cleaning recharger. (See page 11.)**

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

**Fully insert the power plug.**

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

**⚠ WARNING**

**Disconnect the AC adaptor when cleaning the main body with water.**

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



**Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.**

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

**► Preventing accidents**

**Persons using an implanted medical electronic device, such as a pacemaker, should not allow this unit to touch the skin where the medical electronic device is implanted.**

- Doing so may cause an accident or illness.



**Do not place within reach of children or infants. Do not let them use it.**

- Putting parts or accessories in the mouth may cause an accident or injury.



**Do not use or store the self-cleaning recharger on top of other electrical devices.**

- Doing so may cause electric shock due to liquid spill or fire due to a short circuit.



**If detergent or oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water and contact a physician.**

**If detergent or oil comes into contact with eyes, wash immediately and thoroughly with running water and contact a physician.**

- Failure to follow these instructions may result in physical problems.



**If detergent contacts skin, wash immediately and thoroughly with soap.**

**If you experience skin irritation anywhere on the body, stop using immediately and contact a physician.**

- Failure to follow these instructions may result in physical injury or injury to the skin.

**► Note the following precautions**

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or**



**instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

## **WARNING**

**The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.**

 - Failure to do so may cause an accident or injury.

## **CAUTION**

### ► **Protecting the skin**

**Do not use excessive pressure to apply the system outer foil to your lip or other part of your face.**

 **Do not apply the system outer foil directly to blemishes or injured skin.**

- Doing so may cause injury to skin.

**Do not forcefully press the system outer foil. Also, do not touch the system outer foil with fingers or nails when in use.**

 **Do not use this product for hair on head or any other part of the body.**

- Doing so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.

**Do not remove the shaver from the self-cleaning recharger while using the “AUTO” mode or “Dry/Charge” mode.**

 - Doing so may cause burn due to high temperatures around the system outer foil.

 **Check the system outer foil for cracks or deformations before use.**

- Failure to do so may cause injury to the skin.

### ► **Note the following precautions**

**Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.**

 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not share your shaver with your family or other people.**

 - Doing so may result in infection or inflammation.

**Do not use detergent for any purpose other than washing the system outer foil.**

 - Using it with other products may cause discoloration or cracking.

**Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.**

 - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

**Use caution when opening detergent as spout is sharp.**

 - Failure to do so may cause injury.

## Handling of the removed battery when disposing

### DANGER

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- **Never peel off the tube.**
  - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

### WARNING

**After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.**



- The battery will harm the body if accidentally swallowed.

If this happens, consult a physician immediately.

**If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.**



- Failure to do so may cause eye injury.

Consult a physician immediately.

### CAUTION

**If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.**



- Failure to do so may cause inflammation.

## Important information

- This WET/DRY shaver can be used for wet shaving using shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean with water. The following symbol means suitable for use in a bath or shower.



- Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic WET/DRY shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.
- If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions. (See page 12 "Charging the shaver".)
- This appliance contains battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service center for the details of repair.

## Note the following precautions

### ► When using

- Do not bring the system outer foil into contact with hard objects.  
Doing so may damage the system outer foil as it is very thin and deforms easily.
- Do not drop or hit against other objects.  
Doing so may cause injury.

### ► About detergent

- Do not leave the detergent in location of high temperatures.  
Doing so may cause deterioration.
- Immediately wipe up any cleaning liquid that has been spilled.  
Prolonged contact may cause discoloration of leather products or wooden floors.

### ► When storing

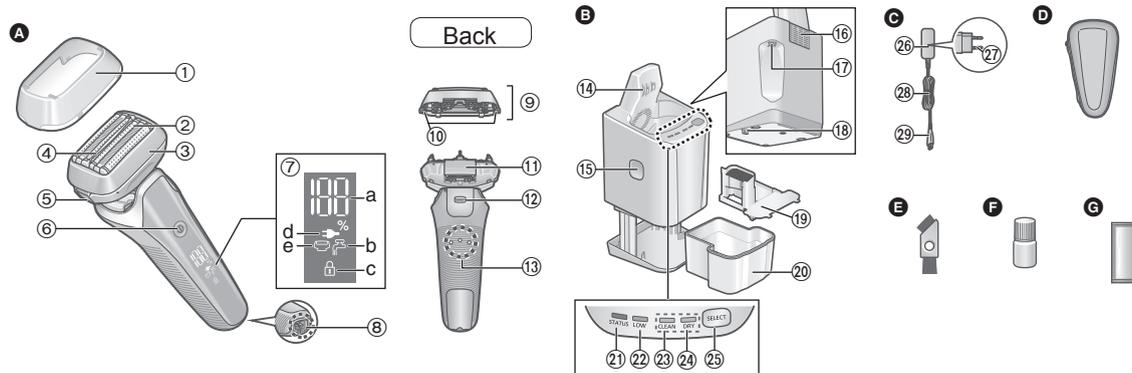
- Store the shaver in a place with low humidity after use.  
Failure to do so may cause malfunction due to condensation or rust.
- Be sure to place the protective cap on the shaver when carrying around or storing.  
Failure to do so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.

### ► When cleaning

- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater.  
Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.

- Do not leave the shaver exposed to direct sunlight with the foil frame detached. Doing so may deteriorate the waterproof rubber and degrade waterproof function, which may cause to malfunction.

# Parts identification



## A Main body

- ① Protective cap
- ② System outer foil
- ③ Foil frame
- ④ Smooth rollers
  - They help to glide over the skin more easily.
- ⑤ Foil frame release buttons
- ⑥ Power switch
- ⑦ Lamp display
  - a. Battery capacity lamp
  - b. Clean lamp (☀️)
  - c. Switch lock lamp (🔒)

- d. Charge status lamp (🔋)

- e. Foil/blade check lamp (🔪)

- ⑧ Appliance socket
- ⑨ Outer foil section
- ⑩ System outer foil release buttons
- ⑪ Trimmer
- ⑫ Trimmer handle
- ⑬ Main body rear terminals

## B Self-cleaning recharger (RC9-23)

- ⑭ Charging terminals
- ⑮ Cleaning liquid unit removal button

- ⑯ Intake port
- ⑰ Self-cleaning recharger socket
- ⑱ Lock release lever
- ⑲ Cleaning liquid filter
- ⑳ Cleaning liquid unit
- ㉑ STATUS lamp
- ㉒ LOW lamp
- ㉓ CLEAN lamp
- ㉔ DRY lamp
- ㉕ SELECT button

## C AC adaptor (RE7-87)

- ㉖ Adaptor
- ㉗ Power plug
- ㉘ Cord
- ㉙ Appliance plug

## Accessories

- ㉚ Travel case
- ㉛ Cleaning brush
- ㉜ Oil
- ㉝ Special detergent (Detergent)

There may be water droplets inside the self-cleaning recharger at the time of purchase, but there is no problem regarding the hygiene. They are remains after the factory inspection.

## Preparation

English

### Charging the shaver

- Turn the shaver off.
- Wipe off any water droplets on the main body rear terminals.

**1 Insert the appliance plug into the self-cleaning recharger.**

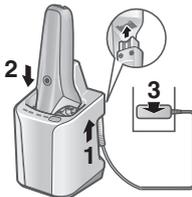
**2 Remove the protective cap while pressing the side of the cap and insert the shaver into the self-cleaning recharger.**

- Slowly insert the shaver into the self-cleaning recharger taking care not to damage the system outer foil.

**3 Plug the adaptor into a household outlet.**

- Check that the charge status lamp (🔌) is glowing.
- Charging is completed after approx. 1 hour.

**4 Disconnect the adaptor after charging is completed.**



#### Quick charge

Even though the battery runs out, you can shave once after 3-minute charge.  
(This will differ depending on usage.)

#### While charging



🔌 glows.  
The number of the battery capacity lamp will increase as charging progresses.

#### After charging is completed



“100%” appears and then turns off after 5 seconds.

#### Notes

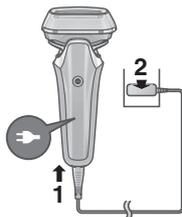
- When charging the shaver for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charging time may change or the charge status lamp (🔌) may not glow for a few minutes. It will eventually glow if kept connected.
- Recommended ambient temperature for charging is 10 °C – 35 °C. It may take longer to charge, or the charge status lamp (🔌) will blink quickly and the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures.
- The shaver can be used for approximately 2 weeks with a full charge.  
(Based on one 3-minute dry-shave usage per day in an ambient temperature range of 20 °C – 30 °C.)  
The number of usable days varies depending on the following conditions.
  - Beard thickness
  - Pressure applied to the skin
  - Usage frequency of the sonic vibration cleaning mode

- If there is noise from the radio or other sources while using or charging the appliance, move to a different location to use the appliance.

## Charging without the self-cleaning recharger

- Turn the shaver off.
- Wipe off any water droplets on the appliance socket.

- 1 **Insert the appliance plug into the shaver.**
- 2 **Plug the adaptor into a household outlet.**
- 3 **Disconnect the adaptor after charging is completed.**



### Note

You cannot operate the shaver while charging.

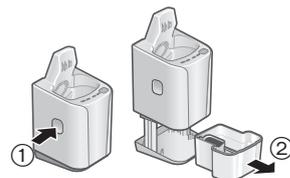
## Preparing the cleaning liquid

Cleaning can start right after the usage by preparing in advance.

(See page 16.)

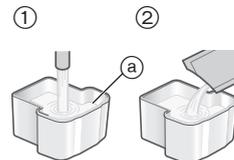
- Remove the AC adaptor from the self-cleaning recharger.

- 1 **Press the cleaning liquid unit removal button (1) and remove the cleaning liquid unit (2) on a hard, flat surface.**



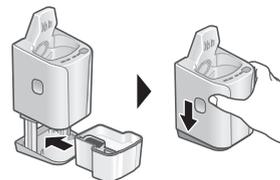
- When the self-cleaning recharger is lifted, or on the soft surface such as carpets, the lock release lever will not fit in the recharger properly. In that case, the cleaning liquid unit cannot be removed.

- 2 **Pour tap water (1) and detergent (2) into the cleaning liquid unit.**



- Be careful not to let the water rise above the maximum water line (a).
- Pour the entire packet of detergent.

- 3 **Slowly insert the cleaning liquid unit into the self-cleaning recharger until it clicks.**



## Notes

- To replace the cleaning liquid, see page 20.
- Only use self-cleaning recharger detergent for Panasonic shavers.  
Not doing so may cause malfunction or failure.
- Do not tilt the self-cleaning recharger.  
Doing so may cause spill or the number of days that cleaning liquid can be used reduce.
- You can use the cleaning liquid for approximately 30 days if used once per day.  
(This will differ depending on beard thickness and the ambient temperature.)

## How to use

This appliance has a smart lock function, so the power switch is automatically locked when not shaving.

### ▶ Unlocking the power switch

- The power switch is automatically unlocked when the main body is grasped.
- The lamps glow and then turn off after approximately 6 seconds.



### ▶ Locking the power switch



- All the lamps turn off when releasing the main body.
- The lamps glow and the power switch is automatically locked after 1 minute.
- The switch lock lamp (🔒) will light up for 6 seconds and turn off.

- The sensor may respond and the power switch may be unlocked when an electrical device or metal object is brought closer. This is not abnormal.

## Shaving beard

### 1 Press and shave.

- The “shaving sensor”, which automatically adjusts the power depending on the beard thickness, will operate.

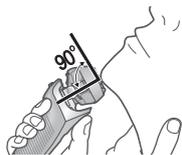
It will shave with high power on areas where the beard is heavy, and reduce the power on areas where the beard is thin, to reduce burden on the skin.



### Tips for better shaving

Apply the whole system outer foil perpendicularly against the skin and shave by slowly gliding the shaver over the face against the grain of the beard.

- The beard under the chin and around the throat can be shaved better by stretching the skin so the beard will stand.
- To prevent damaging the system outer foil, do not shave with only a part of the system outer foil.



## 2 Press when finished.

When the battery capacity is low

“5%” appears.

The appliance beeps twice after switched off.

- You can shave 1 to 2 times after “5%” appears. (This will differ depending on usage.)



### Notes

- The appliance may not operate in an ambient temperature lower than approximately 5 °C.

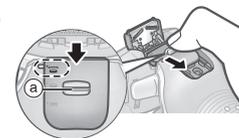
- The shaving sensor may not respond depending on the type and quantity of the shaving gel. This is not abnormal.
- Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.
- To prevent erroneous operation, place your fingers on the finger rest while using the shaver.
- The sonic vibration cleaning mode is activated when the power switch is pressed for more than 2 seconds while the shaver is not operating. (See page 17.) You cannot shave in this mode.

### ► Using the trimmer

1. Slide the trimmer handle up to the “mm” position so that the trimmer stands upright.
2. Press  and use.



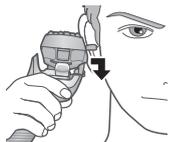
Press and hold the top knob (a) and slide the trimmer handle down to lower the trimmer.



### Tips for better usage

Apply the trimmer edge perpendicular to skin gently and move downward slowly.

## Trimming sideburns



## Pre-shave of long beards



## ► Switching the shaver head

You can change the pivot action.



The shaver head is moved to prevent missed spots.



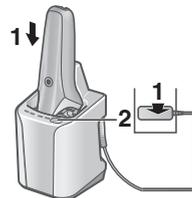
You can lock the shaver head.



## Cleaning, drying, charging

We recommend cleaning the shaver after each use.

### 1 Insert the shaver into the self-cleaning recharger and plug the adaptor into a household outlet. (See page 12.)



- Check that the charge status lamp ( ) is glowing.
- When the LOW lamp or the STATUS lamp lights up, see page 21.

### 2 Press **SELECT**.

- The CLEAN lamp and the DRY lamp glow, and the “AUTO” mode will start after approximately 6 seconds.
- It is not possible to change the mode after the “AUTO” mode has started.

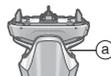
Clean	Dry	Charge
10 min	80 min*	0 to 60 min
CLEAN DRY	CLEAN DRY	CLEAN DRY

\*When the ambient temperature of the self-cleaning recharger is low (approx. 15 °C or lower), the drying process will take up to 170 min.

### 3 Remove the adaptor after the selected mode is completed.

Clean the shaver with water or with the cleaning brush once per month. (See pages 17 to 19.)

The main unit neck section (a), trimmer, system outer foil gaps, etc. cannot be cleaned with the self-cleaning recharger.



## Changing the mode of self-cleaning recharger

The “Charge” mode starts when attaching the shaver, and the mode can be changed by pressing the SELECT button.



### Notes

- Do not press the cleaning liquid unit removal button during cleaning as the cleaning liquid may spill causing a malfunction.
- The drying time may increase in an ambient temperature approximately 15 °C or lower.  
The Clean or Dry function may not operate under extreme low temperatures (approximately 0 °C or lower).
- A lubricant constituent is included in the detergent, so smooth shave is maintained without applying oil.

## Cleaning thoroughly

### Cleaning with water

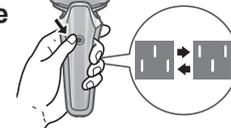
- Turn the shaver off and disconnect the AC adaptor.

#### 1 Apply some hand soap and some water to the system outer foil.



#### 2 Press for more than 2 seconds to activate the sonic vibration cleaning mode.

- Splashing of foam is suppressed.
- The lamps blink alternately.
- After about 20 seconds, it will be automatically turned off, or you can turn it off by pressing the power switch.



#### 3 Remove the outer foil section and clean with running water.

- See page 19 for removing the outer foil section.
- Splashing is reduced by rinsing the shaver in sonic vibration cleaning mode.



- After rinsing with water, shake the shaver up and down for a few times to remove excess moisture and then wipe off any drops of water with a dry cloth.

#### 4 Attach the outer foil section and dry with the self-cleaning recharger.

1. Insert the shaver into the self-cleaning recharger and plug the adaptor into a household outlet.
  - Check that the charge status lamp (  ) is glowing.
2. Press  twice.

The DRY lamp glows, and the “Dry/Charge” mode will start after approximately 6 seconds.

- It is possible to change to the “AUTO” mode even after the “Dry/Charge” mode has started.

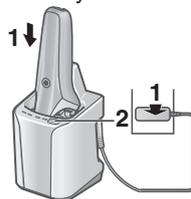


3. Remove the adaptor after the selected mode is completed.

#### 5 Lubricate the shaver.

It will keep the movement of the blades smooth and maintain a comfort shave.

1. Apply one drop of oil to each of the system outer foils.
2. Raise the trimmer and apply a drop of oil.



3. Switch the shaver on, and run it for approximately five seconds.
4. Switch off the shaver, and wipe off any excess oil from the system outer foil with a soft cloth.

#### ► Drying the shaver without the self-cleaning recharger

Dry in a shade and apply oil.



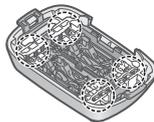
#### Notes

- Do not use any kitchen or bathroom detergents other than hand soap. Doing so may cause malfunction.
- Be careful not to hit the main body on the sink or any other object while draining the water. Failure to do so may cause malfunction.
- Do not wipe with thinners, benzine, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, cracking or discoloration of the parts. Wipe with diluted soapy water.
- Do not use the self-cleaning recharger while droplets or soap remain on the shaver. Doing so may change the concentration level or composition of the cleaning liquid in the cleaning liquid unit, which may degrade cleaning, sterilization, lubrication and drying performance. This may also cause cleaning liquid to spill from the self-cleaning recharger.

## Cleaning with the brush

Remove the outer foil section.  
(See this page.)

Clean the system outer foil in the areas indicated by the circles every time you use the shaver. Otherwise, abnormal sound may be generated.



## ▶ Cleaning with the long brush

Clean the foil frame, system outer foil, the main body and the trimmer using the long brush.



## Replacing the system outer foil

 appears on the lamp display once every 18 months.  
(Based on one 3-minute shave use per day)

We recommend checking the system outer foil when it appears.

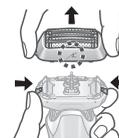
Press the power switch for more than 30 seconds to turn off .

Even if  is not turned off right after the replacement, it will automatically turn off within approximately 7 uses.

system outer foil	once every 18 months
-------------------	----------------------

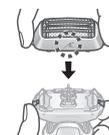
## ▶ Removing the outer foil section

Press the foil frame release buttons and lift the outer foil section upwards.



## ▶ Attaching the outer foil section

After turning the foil frame mark (↗) to the front, securely attach the outer foil section to the shaver until it clicks.



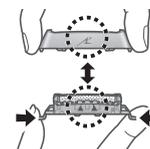
## ▶ Replacing the system outer foil

1. Press the system outer foil release buttons and pull down the system outer foil.

- Do not press the system outer foil release buttons with excessive force.

Doing so may bend the system outer foil, preventing complete attachment to the foil frame.

2. Align the foil frame mark (↗) and the system outer foil mark (△) and securely attach together until it clicks.



## Note

Do not throw away the foil frame.

## Replacing the cleaning liquid

English

If the STATUS lamp glows for 5 seconds when the SELECT button is pressed, the cleaning liquid needs to be replaced.

- Even if the STATUS lamp does not light up, replace the cleaning liquid after 6 months have passed.

### 1 Remove the AC adaptor and remove the cleaning liquid unit. (See page 13.)



### 2 Wash away the old cleaning liquid.

- It can be drained as sewage.

### 3 Rinse the cleaning liquid unit.

- Pour water as illustrated while tilting the cleaning liquid unit and shaking it gently.
  - You can clean with the cleaning liquid filter removed.
- After washing, be sure to attach the cleaning liquid filter.



### 4 Gently wipe off any beard trimmings attached to the inside of the cleaning tray (a) with a cloth or tissue paper dampened with water.

- Clean the corners and uneven parts of the cleaning tray with a cotton swab dampened with water.



## 5 Prepare the new cleaning liquid. (See page 13.)



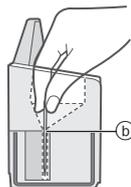
The symbol on the left means “Do not wash the self-cleaning recharger with water”.

### Notes

- The cleaning liquid will decrease every time it is used, but do not add detergent and water except when replacing the cleaning liquid. Doing so may deteriorate the cleaning function.
  - Do not wash the self-cleaning recharger unit with water.
  - Do not wipe with thinners, benzene, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, or cracking or discoloration of the parts. Wipe with diluted soapy water.
- **When the water does not drain from the cleaning tray**
- Do not tilt the self-cleaning recharger to pour out water. Doing so may cause the cleaning liquid in the cleaning liquid unit to spill or cause the self-cleaning recharger to malfunction.

- Beard trimmings may clog the drain at the bottom of the cleaning tray. In this case, you cannot clean or dry the shaver.

1. Be sure to remove the AC adaptor from the self-cleaning recharger.
2. Place the self-cleaning recharger on a flat surface, and push the beard trimmings down through the drain (b) with a toothpick etc.



### ► Replacement parts

Replacement parts are available at your dealer or Service Center.

Replacement parts for ES-LS9AX	System outer foil	WES9600
Special Detergent for Shaver Cleaning & Charging System		WES4L03

## When the LOW/STATUS lamp glows

It indicates that the cleaning liquid is due for replacement when the LOW lamp or STATUS lamp glows for approximately 5 seconds when the SELECT button is pressed.

Lamp on the self-cleaning recharger	Content of notification
The LOW lamp glows. ►	Replacement of the cleaning liquid is required in approximately 7 days. Prepare the detergent.
The STATUS lamp glows. ►	<p>Replace the cleaning liquid. (Modes other than the "AUTO" mode can be used even if it is not replaced.)</p> <p>If you think the replacement should not be due yet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the cleaning liquid unit correctly attached?</li> <li>• Is the self-cleaning recharger placed in a level surface?</li> <li>• Is the self-cleaning recharger used outside the range of the recommended usage temperature? (Only "Charge" mode can be used.)</li> </ul>

## FAQ

Question	Answer
Does this product require inner blades?	▶ Outer foils and inner blades are integrated into the system outer foil.
Why does "Dry/ Charge" mode take longer than "AUTO" mode?	▶ This is due to the difference in the drying time. The drying time for the "Dry/ Charge" mode is set longer as there may still be excess moisture on the areas other than the system outer foil after the shaver has been rinsed and cleaned with water.
Can I refill the self-cleaning recharger with water when the cleaning liquid has decreased?	▶ Do not refill with water as doing so may deteriorate the cleaning function. Replace the cleaning liquid.
Can the self-cleaning recharger be used to wash other models?	▶ Doing so may cause malfunction, so do not use with other models.
Will the battery deteriorate if not used for an extended period of time?	▶ The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.

Question	Answer
Can I charge the shaver after every use?	▶ The battery used is a lithium-ion, so charging after every use will have no effect on battery life.
Why should the adaptor be disconnected after charge?	▶ Charging the battery for more than 1 hour will not affect battery performance, but disconnect the adaptor for safety and to save energy.
What is the constituent of the dedicated oil and the detergent?	▶ Oil: Liquid paraffin Detergent: Non-ionic surfactant agent, antimicrobial agent, lubricant and fragrance.
Why does the appliance beep twice after switched off?	▶ The sound indicates that the battery capacity is running low. Please charge the appliance.

## Troubleshooting

Perform the following actions.  
If the problems still cannot be solved or all self-cleaning recharger's lamps blink, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

► **Self-cleaning recharger**

Problem	Action
The system outer foil has not been thoroughly washed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ If the shaver is not cleaned for more than 2 weeks, first clean with the cleaning brush to remove beard trimmings. (See page 19.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do not add detergent and water except when replacing the cleaning liquid. Doing so may deteriorate the cleaning function. (See page 20.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ After cleaning, oil-like droplets may remain on the outside of the foil frame. This is the lubricating component of the cleaning liquid and does not indicate a problem. You may wipe it off with a soft cloth.</li> </ul>
The system outer foil is not dry or is sticky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The system outer foil may not dry quickly due to temperature conditions. Run the “Dry/Charge” mode again or wipe with a soft cloth before shaving.</li> </ul>

Problem	Action
The system outer foil cracks or deforms during cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do not insert any foreign objects into the recharger. Remove foreign objects in the cleaning tray. (See page 20.)</li> <li>▶ Replace the system outer foil. (See page 19.)</li> </ul>
The cleaning liquid has foamed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ If you mix soapy water or hand soap with the detergent or use another detergent, the cleaning liquid will foam. Use the self-cleaning recharger after thoroughly washing and drying the shaver.</li> <li>▶ Replace the cleaning liquid. (See page 20.)</li> </ul>
Cleaning liquid has accumulated in the cleaning tray.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove any waste, etc. that has accumulated in the drain at the bottom of the cleaning tray. (See page 20.)</li> <li>▶ If you use the self-cleaning recharger when the shaver is wet or when soap or shaving gel is on the shaver, cleaning liquid may accumulate in the cleaning tray.</li> </ul>

Problem	Action
Cleaning liquid leaked from the cleaning liquid unit.	▶ Do not press the cleaning liquid unit removal button during any mode.
	▶ Place the self-cleaning recharger horizontally. If you use the self-cleaning recharger when the shaver is wet or when soap or shaving gel is on the shaver, cleaning liquid may leak.
The cleaning liquid unit cannot be removed.	▶ Place the self-cleaning recharger on a hard, flat surface. (See page 13.)

Problem	Action
The mode does not start.	▶ Check that the AC adaptor is connected to the self-cleaning recharger, and that the adaptor is plugged in to a household outlet. (See page 16.)
	▶ Confirm that the shaver is properly attached to the self-cleaning recharger. (See page 16.)
	▶ The Clean or Dry function may not operate under extreme low temperatures (approximately 0 °C or lower).
The shaver cannot be charged.	▶ Check if the STATUS lamp is glowing. (See page 21.)
	▶ Gently wipe the main body rear terminals and the charging terminals of the self-cleaning recharger with a cloth or tissue dampened with water.

Problem	Action
Makes a loud sound. ▶	<p>During cleaning: The self-cleaning recharger makes a loud sound due to the cleaning of the system outer foil.</p> <p>After cleaning: The self-cleaning recharger makes a loud sound due to the removal of water droplets in order to speed drying.</p> <p>The sound after cleaning is different from the sound during cleaning. The water level has dropped and it is removing water droplets from the system outer foil after cleaning. This does not indicate a problem.</p>

### ▶ Shaver

Problem	Action
The power switch does not turn ON. ▶	The appliance may not unlock depending on usage conditions. Place the appliance on the desk, then pick it up again. If it still does not operate, press and hold the power switch for more than 2 seconds to forcibly unlock the appliance.
The clean lamp (  ) glows. (It turns off in about 1 minute.) ▶	Please clean the blades with the self-cleaning recharger or the sonic vibration cleaning mode.

Problem	Action
The shaving sensor does not respond.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The shaving sensor may not respond depending on the type and quantity of the shaving gel. This is not abnormal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The shaving sensor may not respond when the remaining battery capacity is low. If this happens, recharge the shaver.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apply oil. (See page 18.) The shaving sensor may not respond when there is not enough oil on the system outer foil.</li> </ul>

Problem	Action
The shaving sensor responds even though the shaver is not in contact with the skin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Clean the beard trimmings from the shaver. Clean the system outer foil with the brush. (See page 19.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ When the shaver is extremely dirty, remove the foil frame and wash with water. (See page 17.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Replace the system outer foil. Expected life of system outer foil: Approximately 18 months</li> </ul>

Problem	Action
Operating time is short even after a full charge.	<p>Although the shaver can be used for about 2 weeks after a full charge (assuming dry-shave usages for 3 minutes per day), the usable number of days might be lower depending on how the shaver is used (for example, when used for wet shaving).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apply oil.</li> <li>▶ Clean the shaver.</li> </ul> <p>When the number of operations per charge starts to decrease, the battery is nearing the end of its life.</p>
Shaver does not operate even after charging.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Use the appliance in an ambient temperature approximately 5 °C or higher.</li> <li>▶ The battery has reached the end of its life.</li> <li>▶ The shaver will not operate with the AC adaptor connected. Please use the shaver after it has been sufficiently charged and the AC adaptor disconnected.</li> </ul>

Problem	Action
The driving sound changes while shaving.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The shaving sensor is operating. The sound changes depending on the beard thickness.</li> </ul>
Makes a loud sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apply oil. The blades will not move smoothly when there is no oil on the system outer foil, requiring more power.</li> <li>▶ The shaver makes a high-pitched sound due to the linear motor drive. This does not indicate a problem.</li> <li>▶ Confirm that the system outer foil is properly attached.</li> <li>▶ Clean the system outer foil with the brush. (See page 19.)</li> <li>▶ Wash the system outer foil with water. (See page 17.)</li> </ul>
The odor is getting stronger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Clean the shaver.</li> <li>▶ Apply oil.</li> </ul>
System outer foil gets hot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Replace the system outer foil if it is damaged or deformed. (See page 19.)</li> </ul>

Problem	Action
You do not get as close a shave as before.	▶ Clean the shaver.
	▶ Apply oil.
	▶ Replace the system outer foil. Expected life of system outer foil: Approximately 18 months

## Battery life

The life of the battery is 3 years. The battery in this shaver is not intended to be replaced by consumers. Have the battery replaced by an authorized service center.

## Removing the built-in rechargeable battery

**Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the shaver.**

The battery is to be disposed of safely.

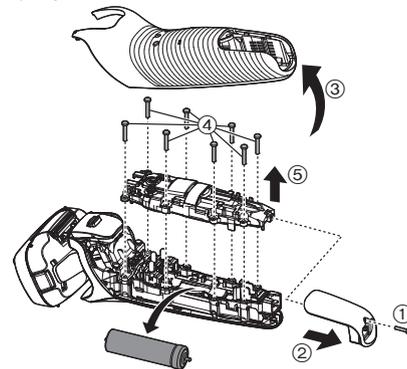
Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the shaver, and must not be used to repair it. If you dismantle the shaver yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the shaver from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

28

- Perform steps ① to ⑤ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



### For environmental protection and recycling of materials

This shaver contains a Lithium-ion battery. Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

## Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Motor voltage	3.6 V $\overline{---}$
Charging time	Approx. 1 hour

This product is intended for household use only.



# Panasonic

使用說明書  
(家用) 充電式 刮鬍刀  
型號 ES-LS9AX

## 目錄

安全須知.....	32	更換清潔液.....	43
重要資訊.....	35	當低水位燈 (LOW)/ 狀態燈 (STATUS) 亮 起時.....	45
部件說明.....	36	常見問答集.....	45
準備.....	37	疑難排解.....	46
使用方法.....	39	電池壽命.....	49
請徹底清潔.....	41	拆除內置充電電池.....	50
更換外層網面.....	43	規格.....	50

感謝您購買本 Panasonic 產品。  
使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來使用。



中文

## 安全須知

請務必依照以下指示。

為了防止意外、受傷或財物損失，請依照以下指示。

■ 以下符號表示不當使用而導致的受損程度。

 **危險** 表示潛在的危險會導致嚴重受傷或致命。

 **警告** 表示潛在的危險可能會導致嚴重受傷或致命。

 **注意** 表示潛在的危險可能會導致輕微受傷或財物損失。

■ 符號已按下方分類並作出解釋。

 此符號表示禁止。

 此符號表示必須遵循的要求。

 **警告**

▶ **本產品**

 本產品內置充電電池。請勿丟入火中、接觸熱源或在高溫的環境中充電、使用，或留置在高溫的環境中。

- 否則可導致過熱、燃燒或爆炸。

切勿改裝或自行維修產品。

 - 否則可能導致火警、觸電或受傷。  
請聯絡 Panasonic 直屬服務站進行維修（更換電池等）。

 切勿拆開本產品，棄置時除外。  
- 否則可能導致火警、觸電或受傷。

▶ **若發生異常現象或故障**

若產品出現異常或故障情況，請立即停止使用產品及拔除電源供應器。

- 否則會造成火警、觸電或受傷。

< 異常或故障情況 >

-  主機、自動清洗充電器、電源供應器或電源線變形或異常灼熱。
- 主機、自動清洗充電器、轉接器或電源線出現燒焦氣味。
- 主機或自動清洗充電器在使用或充電時出現異常聲響。

- 請立即將產品帶往 Panasonic 直屬服務站，以要求檢查或維修。

▶ **電源供應**

 切勿在手濕時將轉接器插入家用電源插座或從插座中拔除。

- 否則可導致觸電或受傷。

## ⚠警告

切勿將電源供應器和自動清洗充電器浸在水中或用水洗滌。

切勿將電源供應器和自動清洗充電器置於裝滿水的水槽、浴缸上方或附近。

如電源供應器損壞，或電源插頭未緊接家用電源插座上，切勿使用本產品。

切勿損壞電源線或電源插頭。

- 切勿破壞表面、改裝、用力弄彎、拉扯電源線或電源插頭。此外，切勿將重物放在電源線上、旋轉或夾緊電源線。

- 否則可能會因短路而導致觸電或火警。

切勿以超出家用電源插座或配線額定值的方式使用產品。

- 將太多插頭插至同一插座上，以致超出額定值，可能會因過熱而導致火警。

在任何情況下，切勿使用非隨附的電源供應器和自動清洗充電器。

此外，切勿使用非隨附的電源供應器和自動清洗充電器。(請參閱第 36 頁。)

- 否則可能會因短路而導致灼傷或火警。

**!** 必須完全插入電源插頭。

- 否則可導致火警或觸電。

**!** 使用清水清潔主體時，請中斷連接電源供應器。

- 否則可導致觸電或受傷。

**!** 應定期清潔電源插頭和電源線插頭，以防止灰塵堆積。

- 否則濕氣可令絕緣失效，導致火警。

## ▶ 避免意外



曾接受過醫療電子儀器移植手術的人士，不允許讓本設備接觸此類儀器植入處的皮膚表面。

- 此動作可能導致意外或身體不適。



切勿將產品放置在兒童或幼童可觸摸的地方。請勿讓兒童或幼童使用。

- 若把零件或配件放入口中，可能導致意外和受傷。



切勿在其他電器設備的上方使用或存放自動清洗充電器。

- 否則可能會因液體溢出引起觸電，或是由於短路導致火警。



若不慎喝下清潔劑或潤滑油，請勿催吐，應喝下大量開水然後就醫。

若清潔劑或潤滑油接觸到眼睛，請立即以清水徹底清洗並就醫。

- 否則可能導致身體不適。



若清潔劑接觸到皮膚，請立即以肥皂徹底清洗乾淨。

若您的皮膚或身體其他部位過敏，請立即停止使用並就醫。

- 否則可能會造成身體或皮膚受傷。

## ▶ 請注意以下注意事項



患有體能、感官或智力減退，或缺乏經歷和知識之人士（包括小孩），在無人監護或未獲告知如何使用的情况下不得使用本產品。請勿讓小孩使用本產品。

- 否則可能導致意外或受傷。

## ⚠警告



請勿自行更換電源線，電源線一旦損壞應當廢棄本電源供應器，勿再使用。  
- 否則可能導致意外或受傷。

## ⚠注意

### ►保護皮膚



請勿施加過大力量，將外層網面加壓在嘴唇或臉上及其他部位。  
請勿在暗瘡或受傷的皮膚上，直接使用外層網面。  
- 否則可能會導致皮膚受傷。



切勿用力壓下外層網面。此外，使用時切勿用手指或指甲觸碰外層網面。  
切勿將本產品用於頭髮或身體任何其他部位的毛髮上。  
- 否則可能導致皮膚受傷或縮短外層網面的壽命。



使用「自動」模式或「風乾／充電」模式時，切勿將鬚刨從自動清洗充電器上拆除。  
- 否則可能會因為外層網面邊緣的高溫而燙傷。



使用前，請檢查外層網面是否有破裂或變形。  
- 否則可能導致皮膚受傷。

### ►請注意以下注意事項



勿讓金屬物品或垃圾黏附在電源插頭或電源線插頭上。  
- 否則可能會因短路而導致觸電或火警。



請勿與家人或其他人共用鬚刨。  
- 共用鬚刨可能會導致感染或發炎。



請勿將清潔劑用於清洗外層網面以外的用途。  
- 用於其他產品可能會導致褪色或爆裂。



不充電時，應從家用電源插座拔出轉接器。  
- 否則可能因絕緣劣化造成漏電，導致觸電或火警。



打開清潔劑時，請注意鋒利的包裝切口。  
- 否則可能導致皮膚受傷。

## 如何處置從廢棄產品中拆下的電池

### ⚠危險



- 本充電電池僅能用於搭配此本產品使用。請勿將本電池搭配其他產品使用。
- 將電池從產品拆除後，請勿進行充電。
- 請勿丟入火中或加熱。
- 請勿撞擊、拆解、改裝或以指甲穿刺。
- 請勿讓電池的正極和負極端子透過金屬物質相互接觸。
- 請勿將電池與金屬飾品，如項鍊及髮夾等一起攜帶或存放。
- 切勿在高溫的位置使用或放置電池，例如在陽光直射或靠近其他熱源的地方。
- 請勿拆下電池直流管。  
- 否則可導致過熱、燃燒或爆炸。

### ⚠警告



- 拆除充電電池後，切勿放在孩童或嬰兒可取得的地方。
- 若意外吞下電池，會傷害身體。  
若發生此情況，請立即就醫。



## ⚠警告

若電池液體外洩且接觸到眼睛，請勿揉搓眼睛，並使用清水（如自來水）徹底沖洗。



- 否則可能會導致眼睛受傷。  
請立即就醫。

## ⚠注意

若電池液體外漏且接觸到皮膚或衣物，請使用清水（如自來水）沖洗。



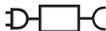
- 否則可能導致發炎。

## 重要資訊

- 此款乾 / 濕通用鬚刨可用於直接剃鬚，也可在塗抹剃鬚膏後進行濕式剃鬚。此鬚刨具防水功能，因此可在淋浴時使用，也可在水中清洗。以下符號表示可在盆浴或淋浴時使用。



- 連續三周使用剃鬚膏進行濕式剃鬚，您能體會到一些變化。由於您的皮膚和鬚鬚需要大約一個月的時間來適應新的剃鬚方式，因此您可能需要一點時間來適應此款 Panasonic 乾 / 濕兩用鬚刨。
- 如您以水清洗鬚刨，請勿使用鹽水或熱水。切勿將鬚刨長時間浸泡於水中。
- 下列符號表示需使用專用的可拆式電源供應器，將本電器連接至主電源。符號附近標示了電源供應器的類型參考。



- 請根據使用說明書正確地為產品充電。（請參閱第 37 頁的「充電」。）
- 本產品所含的電池只能由技術人員更換。請聯絡 Panasonic 直屬服務站洽詢修理細節。

## 請注意以下注意事項

### ▶ 使用時

- 請勿讓外層網面與堅硬的物體接觸。否則可能會破壞外層網面，因為網面非常薄且很容易變形。
- 切勿掉落，或者與其他物體發生碰撞。否則可導致受傷。

### ▶ 關於清潔劑

- 切勿將清潔劑放置在高溫處。否則可能會造成劣化。
- 立即擦掉任何溢出的清潔液。長時間接觸可能會造成皮革產品或木製地板褪色。

### ▶ 保存時

- 使用後將鬚刨收納在低濕度的地方。否則可能造成水氣凝結或鏽蝕，此可能造成故障。
- 攜帶或存放時，務必將鬚刨放在保護蓋中。否則可能導致皮膚受傷或縮短外層網面的壽命。

### ▶ 清潔時

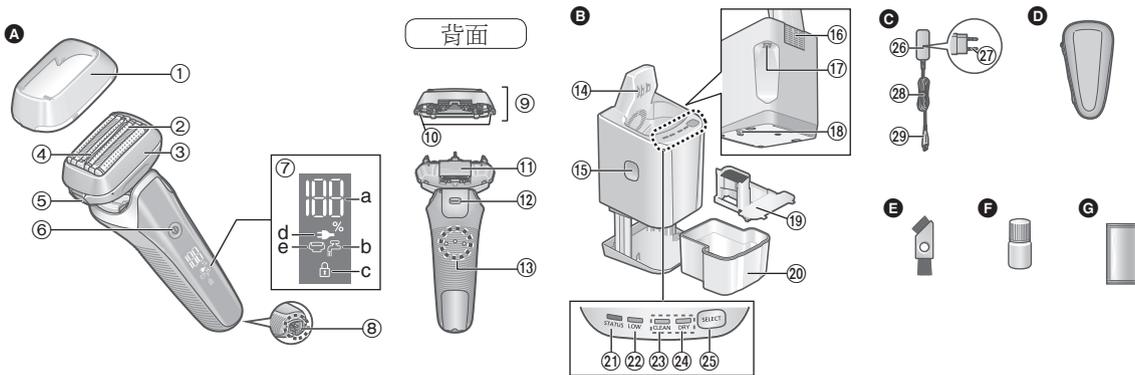
- 切勿使用風筒或加熱風扇為主體風乾。否則可能會造成故障或部件變形。
- 拆卸網層後，切勿讓鬚刨直接曝曬在陽光下。否則可能造成防水橡膠劣化並減損防水功能，此可能造成故障。



中文



# 部件說明



## A 主體

- ① 保護蓋
- ② 外層網面
- ③ 網層
- ④ 平滑滾輪
  - 協助鬚刨更輕鬆地滑過皮膚
- ⑤ 網層拆除按鈕
- ⑥ 電源開關
- ⑦ 顯示燈
  - a. 電池電量指示燈
  - b. 清潔指示燈 ( )
  - c. 開關鎖定燈 ( )
  - d. 充電狀態指示燈 ( )

e. 網面 / 刀片檢查指示燈 ( )

- ⑧ 充電插座
- ⑨ 外層網面部分
- ⑩ 拆除外層網面的按鈕
- ⑪ 修剪器
- ⑫ 修剪器推桿
- ⑬ 主體後方接觸點

## B 自動清洗充電器 (RC9-23)

- ⑭ 充電接觸點
- ⑮ 清潔液槽拆除鈕
- ⑯ 進氣口
- ⑰ 自動清洗充電器插座
- ⑱ 鎖定解除桿
- ⑲ 清潔液濾網

- ⑳ 清潔液槽
- ㉑ 狀態燈 (STATUS)
- ㉒ 低水位燈 (LOW)
- ㉓ 清潔燈 (CLEAN)
- ㉔ 風乾燈 (DRY)
- ㉕ 選擇按鈕 (SELECT)

## C 電源供應器 (RE7-87)

- ㉖ 轉接器
- ㉗ 電源插頭
- ㉘ 電源線
- ㉙ 電源線插頭

配件

- D 輕便旅行盒
- E 清潔毛刷
- F 潤滑油

## G 專用清潔劑 (清潔劑)

購買時，自動清洗充電器內部可能有水漬，但不會引起衛生問題。通過原廠檢查後可能有殘餘物。

## 準備

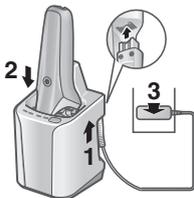
### 充電

- 關掉電源。
- 擦去主體後方接觸點上的水滴。

**1 將電源線插頭插入自動清洗充電器。**

**2 請在按下保護蓋側邊的同時移除保護蓋，並將鬚刨插入自動清洗充電器。**

- 緩慢地將鬚刨插入自動清洗充電器，並小心不要損壞外層網面。



**3 將轉接器插入家用插座。**

- 檢查充電狀態指示燈 (■) 有亮起。
- 充電約 1 小時後完成。

**4 充電完成後，請拔除轉接器。**

### 快速充電

即使電池用盡後，您也可以再在充電 3 分鐘後剃鬚一次。  
(視乎使用情況而異)

### 充電時



■ 亮起。  
電池電量指示燈的數字會在充電過程中增加。

### 充電完成後



顯示「100%」然後在 5 秒後熄滅。

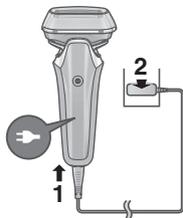
### 註

- 鬚刨第一次充電或未使用超過 6 個月時，充電時間可能會有所改變，或者充電狀態指示燈 (■) 可能會幾分鐘無法亮起。如繼續保持充電狀態，最後會亮起。
- 建議的充電環境溫度為 10 °C 至 35 °C。在溫度極高或極低的情況下對電池充電，可能需要較長的時間，或者充電狀態指示燈 (■) 將快速閃爍，且電池可能無法正常充電。
- 完全充電後，鬚刨大約可以使用 2 週。  
(這是根據每天在 20 °C 到 30 °C 的環境溫度範圍內使用乾式剃鬚 3 分鐘)  
可使用的天數會因以下條件而有所差異：
  - 鬚鬚濃密度
  - 施加到皮膚的力度
  - 音波振動清潔模式的使用頻率
- 如果收音機或其他音訊來源在使用或充電本產品時發出噪音，請移到另一個地方使用本產品。

## 不以自動清洗充電器充電

- 關掉電源。
- 抹乾充電插座上的水滴。

- 1 將電源線插頭插入鬚刨。
- 2 將轉接器插入家用插座。
- 3 充電完成後，請拔除轉接器。



### 註

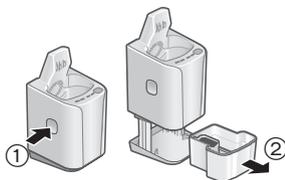
您無法在充電時使用鬚刨。

## 準備清潔液

請事先準備，以便在使用後立即開始清潔。  
(請參閱第 40 頁。)

- 從自動清洗充電器拆除電源供應器。

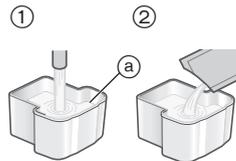
- 1 按下清潔液槽拆除鈕  
(1) 並在堅硬、平坦的表面上拆除清潔液槽 (2)。



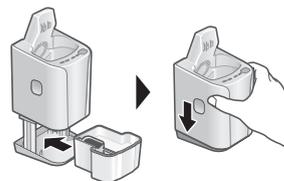
- 若在柔軟的平面如地毯等上提起自動清洗充電器，鎖定解除桿將無法適當裝入充電器。若為這種狀況，將無法拆除清潔液槽。

- 2 將清水 (1) 及清潔劑 (2) 倒入清潔液槽。

- 請不要把自來水注入高於水線位置 (a)。
- 請倒入整包清潔劑。



- 3 請慢慢插入清潔液槽到自動清洗充電器，直到發出卡聲。



### 註

- 如需更換清潔液，請參閱第 43 頁。
- 只使用自動清洗充電器的專用清潔劑 (型號 WES4L03) 來清洗。
- 否則可能會造成故障或無法進行清洗。
- 請勿傾斜自動清洗充電器。
- 否則清潔液可能會濺出或可使用的天數減少。
- 在每天使用一次的情況下，清潔液可使用約 30 天。(視乎鬚鬣厚度和周圍氣溫而異。)

## 使用方法

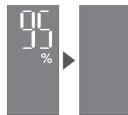
本產品具有智慧鎖定功能，因此電源開關會自動鎖定，防止在不剃鬚時發生意外。

### ▶ 解除鎖定電源開關

- 當握住主體時電源開關即自動解鎖。
- 指示燈亮起然後在大約 6 秒後熄滅。



### ▶ 鎖定電源開關



- 鬆開主體時指示燈熄滅。
- 指示燈亮起然後電源開關在 1 分鐘後自動鎖定。
- 開關鎖定燈 (  ) 將亮起 6 秒然後熄滅。

- 當電器設備或金屬物體靠近時，感應器可能會受到影響且可能將電源開關解鎖。這並非異常。

## 剃鬚

### 1 按下 開始剃鬚。

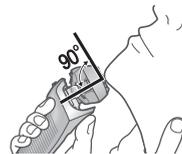
- 「偵感」刀頭震動系統會根據鬚髮濃密自動調整功率運作。
- 此將在鬚髮濃密的地方以高功率剃鬚，在鬚髮較少的地方降低功率以減低對皮膚的磨擦。



### 達成更好的剃鬚方式建議

以外層網面垂直的方式靠貼皮膚，並將鬚刨輕輕朝您臉部的鬚髮處滑動以剃鬚。

- 此可伸展皮膚，讓鬚髮豎起，更徹底地剃除下巴下方與喉嚨周圍的鬚髮。
- 為避免損壞外層網面，切勿在僅有一部份的外層網面接觸的情況下剃鬚。



### 2 完成後，請按下 。

#### 電池電量不足時

- 顯示「5%」。
- 鬚刨關閉後會發出兩次嗶聲。
- 電量顯示「5%」時，還可剃鬚一至二次。(視乎使用情況而異)



中文

## 註

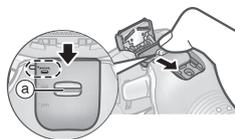
- 如果環境溫度低於約 5 °C，則本產品可能無法運作。
- 視乎剃鬚膏的類型與分量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法作出反應。此並非異常現象。
- 依鬚鬚濃密度或鬚刨刀頭的鬚鬚修剪量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法作出反應，且驅動聲音可能不變。這不是異常情況。
- 為避免錯誤操作，使用鬚刨時，請將手指放在適當的手握位置上。
- 在鬚刨靜止時，且按下電源開關超過 2 秒時，就會啟動音波振動清潔模式。(請參閱第 41 頁)。  
您無法在這種模式下剃鬚。

## ▶ 使用修剪器

1. 將修剪器推桿推至「mm」位置，讓修剪器垂直。
2. 按下  開始使用。



按住頂部旋鈕 (a)，並將修剪器推桿向下滑至修剪器。



## 使用修剪器的建議

輕輕地使修剪器邊緣垂直於皮膚，然後緩慢地往下移動。

## 修剪鬚毛



## 剃長鬚鬚



## ▶ 更換鬚刨刀頭

您可變換軸轉動作。

「」

鬚刨刀頭將可以移動，以避免錯過剃鬚位置。



「」

您可鎖定刀頭。

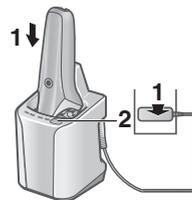


## 清潔、風乾、充電

我們建議在每次使用後即清潔鬚刨。

- 1 請將鬚刨插入自動清洗充電器，然後將轉接器插入家用插座。(請參閱第 37 頁)。

- 檢查充電狀態指示燈 (  ) 有亮起。
- 當低水位燈 (LOW) 或狀態燈 (STATUS) 亮起時，請參閱第 45 頁。



## 2 按下 。

清潔燈 (CLEAN) 與風乾燈 (DRY) 將亮起，而「自動」模式大約會在 6 秒後啟動。

•「自動」模式開始後，便無法變更模式。



\* 當自動清洗充電器的環境溫度很低時 (約 15 °C 或更低)，風乾流程可能需時約 170 分鐘。

## 3 所選取的模式完成後，請移除轉接器。

請每月用水或用清潔毛刷清潔鬚刨一次。  
(請參閱第 41 到 43 頁。)

主機頸部 (a)、修剪器、外層網面間隙等均不得使用自動清洗充電器清潔。



## 變更自動清洗充電器的模式

裝上鬚刨時，會啟動「充電」模式，並可按下選擇按鈕 (SELECT) 來變更模式。



## 註

- 切勿在清潔期間按下清潔液槽拆除鈕，因為清潔液可能會濺出，造成故障。
- 在環境溫度約為 15 °C 或更低的地方，風乾時間可能會增加。
- 清潔或風乾功能可能因為溫度極低 (約 0 °C 或更低) 而無法運作。
- 清潔劑內已經包含潤滑成分，因此無須使用潤滑油即可順暢地剃鬚。

## 請徹底清潔

### 請用水清潔

- 將鬚刨關閉，並中斷連接電源供應器。

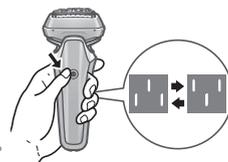
## 1 在外層網面上塗抹一些肥皂和水。



中文

## 2 按著 超過 2 秒來啟動音波振動清潔模式。

- 此可防止泡沫亂濺。
- 指示燈交替閃爍。
- 約 20 秒後，振動器會自動關掉，或可按電源開關來關掉。



### 3 取出外層網面部分，並使用自來水清潔。

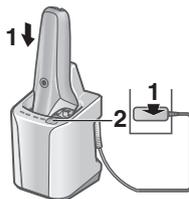
- 請參閱第 43 頁，以獲得如何移除外層網面部分的資訊。
- 在音波振動清潔模式下沖洗鬚刨可以減少水滴濺出。
- 使用清水沖洗後，請上下用動鬚刨數次，清除多餘水氣，然後使用乾布抹乾鬚刨。



### 4 請連接外層網面部分，並使用自動清洗充電器進行風乾。

1. 請將鬚刨插入自動清洗充電器，然後將轉接器插入家用插座。
  - 檢查充電狀態指示燈 (  ) 有亮起。

2. 按下  兩次。  
風乾燈 (DRY) 將亮起，而「風乾 / 充電」模式大約會在 6 秒後啟動。
  - 即使在「風乾 / 充電」模式開始後，仍可變更至「自動」模式。



風乾

180 分鐘

充電

0 至 60 分鐘



3. 所選取的模式完成後，請移除轉接器。

### 5 請使用潤滑劑潤滑鬚刨。

此可讓刀片運作更順暢，並保持舒適的剃鬚體驗。

1. 在每層外層網面上放上一滴潤滑油。



2. 升起修剪器，並放上一滴油。
3. 啟動鬚刨，然後運作約五秒。
4. 關掉鬚刨，然後以軟布抹去外層網面多餘的潤滑油。

### ▶ 不使用自動清洗充電器來風乾鬚刨

請放在陰暗處自然風乾並塗抹潤滑油。



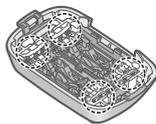
### 註

- 切勿使用手工皂以外的任何廚房或浴室清潔劑。否則可能造成故障。
- 排水時，小心不要讓主體撞到水槽或其他物件。否則可能造成故障。
- 切勿使用稀釋劑、石油精、酒精等擦拭。否則可能會造成故障，或部件斷裂或褪色。請使用稀釋過的肥皂水擦拭。
- 鬚刨上仍有水滴或肥皂時，切勿使用自動清洗充電器。否則可能造成清潔液槽內的清潔液成分濃度改變，此會造成清潔、殺菌、潤滑與風乾的性能降低。這還可能造成清潔液從自動清洗充電器中濺出的問題。

## 以毛刷清潔

取出外層網面部分。  
(請參閱本頁。)

每次使用鬚刨時請清潔圓圈指示範圍的外層網面。否則可能會發出異常聲。



## ►用長毛刷清潔

利用長刷來清潔網層、外層網面、主體及修剪器。



## 更換外層網面

■每 18 個月在顯示燈上顯示一次。(此根據每天使用鬚刨 3 分鐘)

建議在顯示時檢查外層網面。

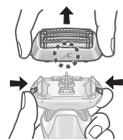
持續按住電源開關 30 秒以上，以消除■。

若更換後，■仍不熄滅，則將在約使用 7 次後自動熄滅。

外層網面	每 18 個月
------	---------

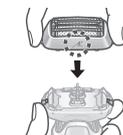
## ►取下外層網面部分

按下網層拆除按鈕，並向上提起外層網面部分。



## ►裝上外層網面部分

將網層標誌 (▲) 轉到前面之後，將外層網面部分牢固安裝到鬚刨聽到「卡嗒」一聲。



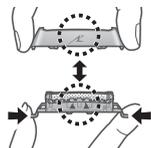
## ►更換外層網面

1. 按著拆除外層網面的按鈕，拉下外層網面。

- 切勿以過大力道按下拆除外層網面的按鈕。

- 否則可能會導致外層網面彎曲，並使網層無法完全連接。

2. 對準網層標誌 (▲) 和外層網面標誌 (△)，然後牢固地安裝在一起，直到發出卡入聲。



## 註

請勿丟棄網層。

## 更換清潔液

當按下選擇按鈕 (SELECT) 後，如果狀態燈 (STATUS) 亮起 5 秒，則表示需要更換清潔液。

- 即使狀態燈 (STATUS) 不亮起，也請在經過 6 個月後更換清潔液。

# 1 請移除電源供應器與清潔液槽。 (請參閱第 38 頁。)

# 2 以清水將用過的清潔液沖掉。 • 可以將清潔液排入水槽。



# 3 請沖洗清潔液槽。

- 如圖所示倒入清水，同時將清潔液槽傾斜並輕輕搖晃。
- 您也可以先拆除清潔液濾網後進行清潔。



清洗完畢後，請務必裝上清潔液濾網。

# 4 用布或濕紙巾輕輕抹掉所有附著清潔匣 (a) 內的鬚毛碎屑。

- 用濕棉花棒清潔匣內的角落及不平滑的部份。



# 5 準備新的清潔液。 (請參閱第 38 頁。)



左邊符號表示「切勿用水清洗自動清洗充電器」。

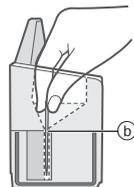
## 註

- 清潔液會在每次使用後減少，但是除非您要更換清潔液，否則請勿加入清潔劑或清水。  
此動作可能會讓清潔效果降低。

- 請勿用水沖洗自動清洗充電器。
- 切勿使用稀釋劑、石油精、酒精等擦拭。  
否則可能會造成故障，或部件斷裂或褪色。  
請使用稀釋過的肥皂水擦拭。

## ▶ 如清潔匣不能排出水份

- 請勿傾斜自動清洗充電器來倒出水。否則清潔液槽內的清潔液可能會濺出，或造成自動清洗充電器故障。
  - 可能是由於碎屑淤塞了清潔匣底部。  
如果發生此情況，您將會無法清潔或風乾鬚刨。
1. 請務必將電源供應器從自動清洗充電器移除。
  2. 請將自動清洗充電器置放於平坦的平面上，然後使用牙籤等物，透過排水孔 (b) 往下壓入。



## ▶ 更換零件

您可以在經銷商或 Panasonic 直屬服務站購買更換零件。

ES-LS9AX 的更換零件	外層網面	WES9600
鬚刨洗淨充電器專用清潔劑		WES4L03

## 當低水位燈 (LOW)/ 狀態燈 (STATUS) 亮起時

當按下選擇按鈕 (SELECT)，且低水位燈 (LOW) 或狀態燈 (STATUS) 亮起約 5 秒時，即表示應該更換清潔液。

自動清洗充電器上的指示燈	通知內容
低水位燈 (LOW) 亮起。	大約需要在 7 天後更換清潔液。 準備清潔劑。
狀態燈 (STATUS) 亮起。	更換清潔液。 (即使沒有更換，仍然可以使用「自動」以外的其他模式)。 如果您認為尚未到達需要更換的時間。 <ul style="list-style-type: none"><li>• 是否已經正確連接清潔液槽？</li><li>• 自動清洗充電器是否置放於水平平面上？</li><li>• 是否在超過建議的溫度範圍外使用自動清洗充電器？(僅可以使用「充電」模式)。</li></ul>

## 常見問答集

問題	解決辦法
本產品是否需要內層刀片？	▶ 內層刀片已結合到外層網面。
為何「風乾 / 充電」模式需要比「自動」模式更長的時間？	▶ 這是由於風乾時間的差異所致。 ▶ 「風乾 / 充電」模式的風乾時間設定較長，這是因為在沖洗過鬚刨並用水清潔過後，系統外層網面以外的區域仍可能殘存多餘濕氣。
當清潔液減少後，我可以用水補充自動清洗充電器嗎？	▶ 請勿用水來補充，此動作可能會讓清潔效果降低。 ▶ 請更換清潔液。
自動清洗充電器可用來清洗其他機型嗎？	▶ 切勿用於其他機型，否則可能造成故障。
在經過一段很長的時間不使用後，電池是否會劣化？	▶ 如果超過 6 個月不使用，電池將劣化，因此請確保至少每 6 個月進行一次完整的充電。
我可以在每次使用後都對鬚刨充電嗎？	▶ 鬚刨所使用的是鋰離子電池，因此每次使用後對電池充電並不會對電池壽命造成影響。
為何在充電後必須中斷連接轉接器？	▶ 對電池充電 1 小時以上，並不會影響電池效能，但為了安全性與省電，請中斷連接轉接器。

問題	解決辦法
專用潤滑油與清潔劑的成分是甚麼？	▶ 潤滑油：液化石蠟 清潔劑：非離子介面活性劑、抗菌劑、潤滑油與香料。
為什麼鬚刨關閉後會發出兩次嗶聲？	▶ 這個聲音表示電量正在減少。請將鬚刨充電。

## 疑難排解

請執行以下操作。  
如果仍無法解決問題，或自動清洗充電器的所有指示燈仍閃爍，請與您購買本機之商店聯繫，或洽 Panasonic 直屬服務站進行維修。

## ▶ 自動清洗充電器

問題	解決辦法
未徹底清洗外層網面。	▶ 若鬚刨超過 2 週未清潔，請先使用清潔毛刷來清潔鬚毛碎屑。 (請參閱第 43 頁)。 ▶ 除非您要更換清潔液，否則請勿加入清潔劑和清水。此動作可能會讓清潔效果降低。 (請參閱第 44 頁)。 ▶ 清潔後，網層外部可能會有類似潤滑油的小水滴。此為清潔液的潤滑成分，不表示發生問題。您可以使用軟布來擦掉。
外層網面未乾或黏稠。	▶ 外層網面可能因氣溫的緣故未能快速風乾。 ▶ 重新執行「風乾／充電」模式，或在剃鬚前以軟布擦拭。
清潔時外層網面會破裂或變形。	▶ 請勿將任何異物插入充電器。取出清潔匣的異物。(請參閱第 44 頁)。 ▶ 更換外層網面。(請參閱第 43 頁)。



問題	解決辦法
清潔液起泡。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 若您將肥皂水或洗手皂與清潔劑混合使用，或使用另一種清潔劑，則清潔液會起泡。徹底清潔並風乾鬚刨後再使用自動清洗充電器。</li> <li>▶ 更換清潔液。 (請參閱第 43 頁。)</li> </ul>
清潔液已堆積在清潔匣中。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 清除任何已堆積在清潔匣底端排水管中的碎屑等物。 (請參閱第 44 頁。)</li> <li>▶ 若您在鬚刨潮濕狀態下或當鬚刨上有肥皂或剃鬚膏時使用自動清洗充電器，清潔液可能會堆積在清潔匣中。</li> </ul>
清潔液從清潔液槽中濺出。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 切勿在任何模式期間按下清潔液槽拆除鈕。</li> <li>▶ 以水平方向放置自動清洗充電器。</li> <li>▶ 若您在鬚刨潮濕狀態下或當鬚刨上有肥皂或剃鬚膏時使用自動清洗充電器，清潔液可能會溢出。</li> </ul>
無法拆卸清潔液槽。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請將自動清洗充電器置放於堅固平坦的平面上。 (請參閱第 38 頁。)</li> </ul>

問題	解決辦法
模式未開始。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 檢查電源供應器已連接到自動清洗充電器，且電源轉接器已插至家用電源插座。(請參閱第 40 頁。)</li> <li>▶ 確認鬚刨已妥善裝至自動清洗充電器。 (請參閱第 40 頁。)</li> <li>▶ 清潔或風乾功能可能因為溫度極低(約 0°C 或更低)而無法運作。</li> <li>▶ 檢查狀態燈 (STATUS) 是否已亮起。(請參閱第 45 頁。)</li> </ul>
無法對鬚刨充電。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 以布或紙巾沾水輕輕擦拭主體後方接觸點和自動清洗充電器的充電接觸點。</li> </ul>
發出很大的聲響。	<p>清潔期間：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 自動清洗充電器由於清理外層網面的緣故而發出大聲響。</li> </ul> <p>清潔後：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 自動清洗充電器由於要清除水滴並快速風乾的緣故，而發出大聲響。</li> </ul> <p>清潔後的聲音與清潔期間的聲音不同。水量下降且正在去除清潔後外層網面上的水滴。這並不是異常情況。</p>



中文



## ► 鬚刨

問題	解決辦法
電源開關無法切換到開啟。	▶ 本產品根據使用情況可能會無法解鎖。請將本產品放在桌面上，然後重新拿起。如果仍然無法操作，請按住電源開關 2 秒以上將本產品強制解鎖。
清潔指示燈 (  ) 亮起。(此將在約 1 分鐘後熄滅。)	▶ 請使用自動清洗充電器或音波振動模式來清潔刀片。
 中文 「偵感」刀頭震動系統沒有反應。	▶ 依鬍鬚濃密度或鬍鬚修剪量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法做出反應，且驅動聲音可能不變。這不是異常情況。
	▶ 視剃鬚膏的類型與分量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法作出反應。此並非異常現象。
	▶ 剩餘電池電量很低時，「偵感」刀頭震動系統可能不能作出感應。若發生此狀況，請重新將鬚刨充電。
	▶ 塗上潤滑油。(請參閱第 42 頁。)
	▶ 外層網面上的潤滑油不足時，「偵感」刀頭震動系統可能會沒有反應。

48

問題	解決辦法
即使鬚刨未與皮膚接觸，「偵感」刀頭震動系統仍會有反應。	▶ 清潔鬚刨中剃落的鬍子。以毛刷清潔外層網面。(請參閱第 43 頁。) ▶ 鬚刨很髒時，請除去網層並用水清洗。(請參閱第 41 頁。) ▶ 更換外層網面。 ▶ 外層網面的預期使用壽命：約 18 個月
即使充滿電，操作時間仍然很短。	▶ 雖然充滿電後鬚刨約可使用 2 週(假設每天使用乾式剃鬚 3 分鐘)，但根據使用鬚刨的方式(例如用於濕式剃鬚)，使用天數可能會減少。 ▶ 塗上潤滑油。 ▶ 清潔鬚刨。 ▶ 當每次充電後的操作次數開始減少時，表示電池已經接近使用壽命的終點。
即使充電後，鬚刨仍不運作。	▶ 在溫度約 5 °C 或以上的環境中使用本產品。 ▶ 電池已達到使用壽命的終點。 ▶ 當鬚刨連接到電源供應器時，鬚刨不會運作。請待鬚刨充滿電，且已經中斷連接電源供應器後再使用。

問題	解決辦法
剃鬚時，驅動聲有變化。	▶ 「偵感」刀頭震動系統正在運作中。聲音會因鬍子濃密度而變化。
發出很大的聲響。	▶ 塗上潤滑油。 當外層網面上沒有潤滑油時，刀片就無法順暢移動，且需要更多電力。
	▶ 鬚刨可能因線性摩打的緣故發出很大的聲響。這並不是異常情況。
	▶ 確認已妥善裝上外層網面。
	▶ 以毛刷清潔外層網面。(請參閱第 43 頁。) ▶ 用水清洗外層網面。(請參閱第 41 頁。)
臭味越來越濃。	▶ 清潔鬚刨。
外層網面變熱。	▶ 塗上潤滑油。
	▶ 換掉損壞或變形的 <b>外層網面</b> 。(請參閱第 43 頁。)
您無法像之前將鬍子剃得那麼乾淨。	▶ 清潔鬚刨。
	▶ 塗上潤滑油。
	▶ 更換外層網面。 ▶ 外層網面的預期使用壽命： 約 18 個月

## 電池壽命

電池使用壽命為 3 年。使用者不應自行更換本鬚刨中的電池。請交由 Panasonic 直屬服務站來更換電池。

## 拆除內置充電電池

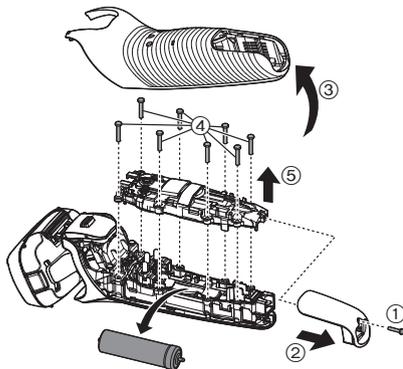
此鬚刨內的電池請勿由消費者自行替換。

將電池安全棄置。

如您的國家／地區有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

下圖只能用於棄置鬚刨時。切勿使用下圖作維修之用。若您自行拆解鬚刨，產品就不再具有防水功效，並可能會導致產品損壞。

- 將鬚刨從電源供應器上拆除。
- 按電源開關接通電源，保持電源的開啟狀態直至電池完全放電。
- 執行步驟 ① 至 ⑤ 以拉出並拆除電池。
- 請小心，不要讓已移除電池的正負極端子發生短路，且必須在端子上使用膠帶使其絕緣。



## 環保及資源回收

此鬚刨內藏鋰電池。

如您的國家有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

## 規格

電源	請參閱電源供應器上標籤。 (自動變壓)
發動機電壓	3.6 V $\equiv$
充電時間	約一小時

此產品只適於家居內使用。

# Panasonic

사용 설명서  
(가정용) 충전식 면도기  
모델 번호 ES-LS9AX

## 목차

안전 주의 사항.....	52	세제 희석액 교체.....	66
유의사항.....	56	용액 부족 램프 (LOW)/ 상태 표시 램프 (STATUS) 가 켜진 경우 .....	68
부품 명칭.....	58	자주 묻는 질문.....	68
준비.....	59	문제 해결.....	69
면도기 사용.....	61	배터리 수명.....	74
철저하게 청소하기.....	64	내장된 충전식 배터리 분리.....	74
면도망 교환.....	65	사양.....	75

본 Panasonic 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.  
이 기기를 사용하기 전에, 이 사용 설명서를 잘 읽고 다음을 위해 보관하십시오.

## 안전 주의 사항

다음 지시사항을 반드시 따르십시오 .

사고, 부상 또는 재산 피해를 방지하려면 아래의 지시사항을 따르십시오 .

■ 아래의 도표는 부적절한 사용으로 인해 발생하는 피해의 정도를 나타냅니다 .

 **위험** 심각한 부상이나 사망을 초래하는 잠재적인 위험을 나타냅니다 .

 **경고** 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다 .

 **주의** 경미한 부상이나 재산 피해를 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다 .

■ 다음과 같이 기호를 분류하고 설명합니다 .

 이 기호는 금지사항을 나타냅니다 .

 이 기호는 준수해야 할 요구사항을 나타냅니다 .

## 경고

### ▶ 본 제품

본 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다 . 면도기를 볼 속에 폐기하거나, 열을 가하거나, 고온 환경에서 충전, 사용 또는 방치하지 마십시오 .

-이렇게 하면 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다 .

개조 또는 수리하지 마십시오 .

-이렇게 하면 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다 .

수리는 공인 서비스 센터에 문의하십시오 (배터리 교체 등) .

제품을 폐기할 때를 제외하고는 절대 분해하지 마십시오 .

-이렇게 하면 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다 .

## ⚠경고

### ▶ 이상이나 오작동이 발생한 경우

이상이나 장애가 발생한 경우에는 즉시 사용을 중단하고 AC 어댑터를 분리하십시오.

-이렇게 하지 않으면 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

< 이상 또는 장애가 발생한 경우 >



• 본체, 자동 세정 충전기, AC 어댑터 또는 코드가 변형되었거나 비정상적으로 뜨겁습니다.

• 본체, 자동 세정 충전기, 어댑터 또는 코드에서 타는 냄새가 납니다.

• 본체 또는 자동 세정 충전기를 사용하거나 충전하는 동안에 이상한 소리가 납니다.

-공인 서비스 센터에 즉시 검사나 수리를 요청하십시오.

### ▶ 전원 공급



젖은 손으로 어댑터를 가정용 콘센트에 연결하거나 분리하지 마십시오.

-이렇게 하면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

AC 어댑터와 자동 세정 충전기를 물에 담그거나 물로 세척하지 마십시오.

물이 가득한 싱크대나 욕조 위 또는 주변에 AC 어댑터와 자동 세정 충전기를 놓지 마십시오.

AC 어댑터가 손상되었거나 전원 플러그가 가정용 콘센트에 헐거워진 경우 절대 기기를 사용하지 마십시오.



코드 또는 전원 플러그를 손상시키지 마십시오.

• 코드 또는 전원 플러그를 훼손하거나 개조하거나 강제로 굽히거나 당기지 마십시오. 또한, 코드 위에 무거운 물체를 올려두거나 비틀거나 꺾 조이지 마십시오.

-이렇게 하면 감전 또는 단락으로 인한 화재를 초래할 수 있습니다.

가정용 콘센트 또는 배선의 정격을 초과하는 방식으로 사용하지 마십시오.



-가정용 콘센트 하나에 너무 많은 플러그를 연결하여 정격을 초과하면 과열로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.

어떤 용도로든 제공된 AC 어댑터와 자동 세정 충전기 이외의 다른 제품을 사용하지 마십시오.

또한, 제공된 AC 어댑터와 자동 세정 충전기 이외의 제품을 사용하지 마십시오.



(58 페이지를 참조하십시오.)

-이렇게 하면 단락으로 인해 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다.



전원 플러그를 완전히 끼우십시오.

-이렇게 하지 않으면 화재 또는 감전을 초래할 수 있습니다.

## ⚠경고

본체를 물로 청소할 때는 AC 어댑터를 분리하십시오.



-이렇게 하지 않으면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

전원 플러그와 기기 플러그를 정기적으로 청소하여 먼지가 축적되지 않게 하십시오.



-이렇게 하지 않으면 습도로 인해 절연 장애가 발생하여 화재를 초래할 수 있습니다.

## ▶ 사고 예방

심박 조율기와 같은 전자 의료 장치를 체내에 이식하여 사용하는 사람은 전자 의료 장치가 이식되어 있는 피부 부위에 이 장치가 닿지 않도록 해야 합니다.



-이를 지키지 않으면 사고나 질병을 초래할 수 있습니다.

어린이나 유아의 손이 닿을 수 있는 곳에 놓지 마십시오. 어린이나 유아가 기기를 사용하지 못하게 하십시오.



-부품이나 부속품을 입에 넣으면 사고가 나거나 다칠 수 있습니다.

다른 전기 장치 위에서 자동 세정 충전기를 사용하거나 보관하지 마십시오.



-이렇게 하면 액체 누출로 인해 감전되거나 단락으로 인한 화재를 초래할 수 있습니다.

세제 또는 오일을 우발적으로 들이킨 경우 토하려고 하지 말고 다량의 물을 마신 후에 의사의 진찰을 받으십시오.



세제 또는 오일이 눈에 들어간 경우 즉시 흐르는 물로 눈을 깨끗하게 씻어주고 의사의 진찰을 받으십시오.

-이 지시사항을 따르지 않으면 신체적인 문제가 발생할 수 있습니다.

피부에 세제가 닿은 경우 즉시 비누로 깨끗하게 씻으십시오.



피부 또는 신체의 기타 부위에 통증이 느껴지는 경우 즉시 사용을 중지하고 의사의 진찰을 받으십시오.

-이 지시사항을 따르지 않으면 신체적 손상이나 피부 손상을 유발할 수 있습니다.

## ▶ 다음과 같은 주의사항을 유의하십시오

이 기기는 신체, 감각, 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람 (어린이 포함) 이 사용하도록 만들어지지 않았다.



어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이를 감시하는 것이 좋다.

-이렇게 하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.

## ⚠ 경고

전원 코드는 새 것으로 교체가 불가능합니다.  
따라서 코드가 손상된 경우 AC 어댑터를  
폐기해야 합니다.



-이렇게 하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수  
있습니다.

## ⚠ 주의

### ▶ 피부 보호

면도망을 입술이나 기타 안면 부위에 닿 때는  
너무 세게 누르지 마십시오.



면도망을 여드름이나 상처가 있는 피부에 대지  
마십시오.

-이렇게 하면 피부에 상처를 입을 수 있습니다.

면도망을 세게 누르지 마십시오. 또한 사용 중  
손가락이나 손톱으로 면도망을 만지지 마십시오.  
머리카락이나 그 밖의 신체 부분에 이 제품을  
사용하지 마십시오.



-이렇게 하면 피부에 상처를 입거나 면도망  
수명이 줄어들 수 있습니다.

“자동 (AUTO)” 모드 또는 “건조 / 충전” 모드를  
사용하는 동안 면도기를 자동 세정 충전기에서  
분리하지 마십시오.



-이렇게 하면 고온으로 가열된 면도망으로 인해  
화상을 입을 수 있습니다.

사용 전 면도망에 균열이나 변형이 없는지  
확인하십시오.



-이렇게 하지 않으면 피부에 상처를 입을 수  
있습니다.

### ▶ 다음과 같은 주의사항을 유의하십시오

금속 물체나 쓰레기가 전원 플러그 또는 기기  
플러그에 들러붙지 않도록 하십시오.



-이렇게 하면 감전 또는 단락으로 인한 화재를  
초래할 수 있습니다.

가족 또는 다른 사람과 면도기를 공유해서  
사용하지 마십시오.



-지키지 않으면 감염 또는 염증을 유발할 수  
있습니다.

면도망을 세척하는 것 외의 용도로 세제를  
사용하지 마십시오.



-다른 제품과 이 세제를 같이 사용하면 변색이나  
균열을 유발할 수 있습니다.

충전하지 않을 때는 어댑터를 가정용 콘센트에서  
분리해 두십시오.



-이렇게 하지 않으면 절연 손상으로 인해 전기  
누출이 발생하여 감전 또는 화재를 초래할 수  
있습니다.

세제를 열 때 용기 입구에 손이 베이지 않도록  
주의하십시오.



-이를 지키지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.

## 폐기 시 분리한 배터리 취급 방법

### ⚠ 위험

- 충전식 배터리는 오직 이 기기에만 사용해야 합니다. 이 배터리를 다른 제품에 사용하지 마십시오.
- 배터리를 제품에서 분리한 상태에서 충전하지 마십시오.
- 화염 속에 던지거나 열을 가하지 마십시오.
- 충격을 가하거나 분해하거나 개조하거나 못으로 구멍을 뚫지 마십시오.
- 금속성 물체를 통해 배터리의 양극과 음극이 서로 접촉되게 하지 마십시오.
- 목걸이, 머리핀과 같은 금속성 보석과 함께 배터리를 가지고 다니거나 보관하지 마십시오.
- 직사광선 아래나 기타 열원 근처와 같이 고온에 노출되는 장소에서 배터리를 사용하거나 방치하지 마십시오.
- 절대로 튜브를 벗기지 마십시오.  
-이렇게 하면 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.



### ⚠ 경고

- 충전식 배터리를 분리한 후에는 어린이와 유아의 손에 닿지 않도록 보관하십시오.
- 배터리를 우발적으로 삼키게 되면 몸에 해로울 수 있습니다.  
이런 일이 발생한 경우 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.



배터리 누액이 나와서 눈에 접촉한 경우, 눈을 비비지 말고 수돗물과 같이 깨끗한 물로 철저히 씻어 내십시오.



- 이렇게 하지 않으면 눈 부상을 초래할 수 있습니다.  
즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

### ⚠ 주의

배터리 누액이 나와서 피부나 옷에 접촉한 경우, 수돗물과 같이 깨끗한 물로 씻어 내십시오.  
-이렇게 하지 않으면 염증을 유발할 수 있습니다.



## 유의사항

- WET/DRY 면도기는 면도 거품을 이용한 습식 면도 또는 건식 면도 모두 사용할 수 있습니다. 본 방수 면도기는 샤워 중에 사용할 수 있으며, 물세척이 가능합니다. 다음 기호는 목욕이나 샤워 중에 사용할 수 있음을 의미합니다.



- 최소한 3 주간 습식 면도 거품으로 면도해 보시고 그 차이를 확인하십시오. 여러분의 피부 및 수영은 새로운 면도 방식에 적응하는 데에 약 한 달이 소요되기 때문에 Panasonic WET/DRY 면도기의 사용에 익숙해지는 데에는 다소 시간이 필요로 합니다.
- 물로 면도기를 세척할 때 소금물이나 뜨거운 물은 사용하지 마십시오. 면도기를 오랫동안 물에 담가두지 마십시오.

- 다음 기호는 전기 기기를 주전원에 연결하는 데 필요한 특정 착탈식 전원 공급장치를 나타냅니다. 전원 공급장치의 유형 참조는 기호 근처에 표시되어 있습니다.



- 본 사용 설명서에 따라 기기를 올바르게 충전하십시오. (“면도기 충전”은 59 페이지를 참조하십시오.)
- 이 기기에는 숙련된 사람만이 교체할 수 있는 배터리가 들어 있습니다. 수리에 대한 자세한 내용은 공식 서비스 센터에 문의하십시오.

### 다음과 같은 주의사항을 유의하십시오

#### ▶ 사용할 때

- 면도망이 딱딱한 물체에 부딪히지 않도록 하십시오. 면도망은 매우 얇기 때문에 손상되거나 쉽게 변형될 수 있습니다.
- 제품을 떨어뜨리거나 다른 물체와 충돌시키지 마십시오. 이렇게 하면 부상을 입을 수 있습니다.

#### ▶ 세제 관련사항

- 온도가 높은 장소에 세제를 방치하지 마십시오. 이렇게 하면 변질될 수 있습니다.
- 쏟아진 세제 희석액은 즉시 닦아 주십시오. 접촉이 오래 계속되면 가죽 제품 또는 목재 바닥이 변색될 수 있습니다.

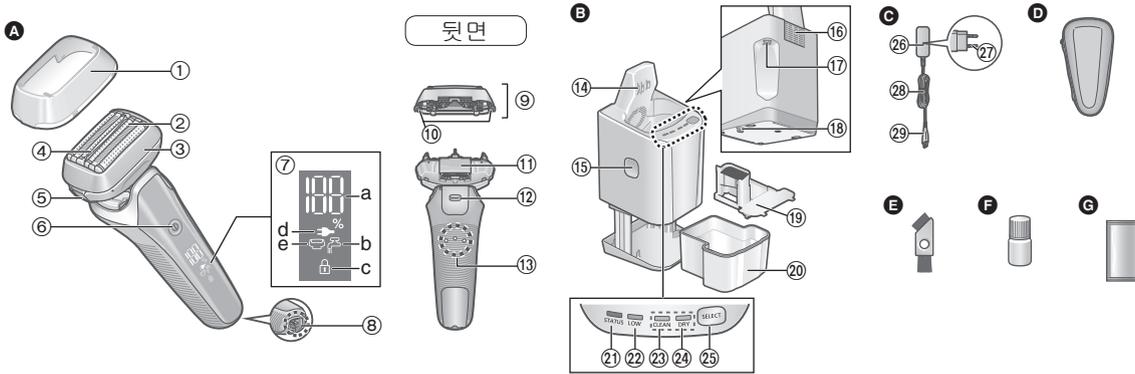
#### ▶ 보관할 때

- 사용한 후에는 습기가 적은 곳에 면도기를 보관하십시오. 이렇게 하지 않으면 응결이나 녹이 발생하여 오작동을 초래할 수 있습니다.
- 휴대하거나 보관할 때는 면도기에 보호 마개를 끼워 놓으십시오. 이렇게 하지 않으면 피부에 상처를 입거나 면도망 수명이 줄어들 수 있습니다.

#### ▶ 세척할 때

- 본체를 드라이어나 팬 히터로 건조시키지 마십시오. 오작동이 발생하거나 부품 변형을 초래할 수 있습니다.
- 면도망 프레임에서 분리된 면도기를 직사광선에 노출시키지 마십시오. 방수 고무가 변형되면 방수 기능이 저하되어 오작동을 초래할 수 있습니다.

# 부품 명칭



## A 본체

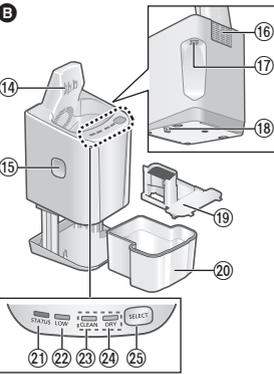
- ① 보호 마개
- ② 면도망
- ③ 면도망 프레임
- ④ 슬라이드 플러
- ⑤ 면도망 프레임 분리 단추
- ⑥ 전원 스위치
- ⑦ 램프 표시
  - a. 배터리 용량 램프
  - b. 세정 램프 ( )
  - c. 스위치 잠금 램프 ( )

- d. 충전 표시 램프 ( )
- e. 면도망 / 면도날 확인 램프 ( )

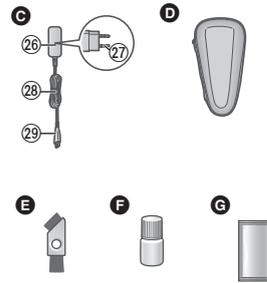
- ⑧ 면도기 소켓
- ⑨ 면도망 부위
- ⑩ 면도망 분리 단추
- ⑪ 트리머
- ⑫ 트리머 핸들
- ⑬ 본체 후면 단추

## B 자동 세정 충전기 (RC9-23)

- ⑭ 충전 단추
- ⑮ 세제 희석액 용기 분리 단추
- ⑯ 환기구
- ⑰ 자동 세정 충전기 소켓



- ⑱ 잠금 해제 레버
  - ⑲ 세제 희석액 필터
  - ⑳ 세제 희석액 용기
  - ㉑ 상태 표시 램프 (STATUS)
  - ㉒ 용액 부족 램프 (LOW)
  - ㉓ 세정 표시 램프 (CLEAN)
  - ㉔ 건조 표시 램프 (DRY)
  - ㉕ 선택 단추
- ## C AC 어댑터 (RE7-87)
- ㉖ 어댑터
  - ㉗ 전원 플러그
  - ㉘ 코드
  - ㉙ 기기 플러그



## 부속품

- D 휴대용 케이스
- E 청소용 솔
- F 윤활유
- G 특수 세제 (세제)

제품 구매 시 자동 세정 충전기 내부에 물방울이 있을 수 있지만, 위생 상태와 관련하여 아무런 문제가 없습니다. 공장 출하 검사 후 남은 잔여물입니다.

## 준비

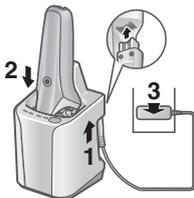
### 면도기 충전

- 면도기 전원을 끕니다.
- 본체 후면 단자에 있는 물기를 닦아서 제거합니다.

**1 자동 세정 충전기에 기기 플러그를 연결합니다.**

**2 마개 측면을 누른 상태에서 보호 마개를 제거한 다음 면도기를 자동 세정 충전기에 끼웁니다.**

- 면도망을 손상시키지 않도록 주의하면서 면도기를 천천히 자동 세정 충전기에 끼웁니다.



**3 가정용 콘센트에 어댑터를 꽂습니다.**

- 충전 표시 램프 (☐) 가 켜져 있는지 확인합니다.
- 충전은 약 1 시간 후에 완료됩니다.

**4 충전이 완료된 후에는 어댑터를 뽑으십시오.**

### 급속 충전

배터리가 소진된 경우라도 3 분 충전 후에 한 번 면도할 수 있습니다.

(이 수치는 사용 정도에 따라 다를 수 있습니다.)

### 충전 중



이 켜집니다.  
충전이 진행될수록  
배터리 용량 램프의 수가  
늘어납니다.

### 충전 완료



“100%” 가 표시된 다음,  
5 초 후에 꺼집니다.

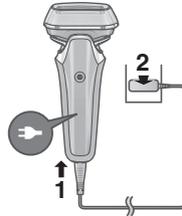
### 메모

- 면도기를 처음으로 충전하거나 6 개월 이상 사용하지 않은 경우에는 충전 시간이 변경되거나 충전 표시 램프 (☐) 가 몇 분 동안 켜지지 않을 수 있습니다. 연결한 상태로 두면 결국에는 램프가 켜집니다.
- 충전을 위한 권장 실내 온도 범위는 10 °C ~ 35 °C입니다. 너무 높거나 낮은 온도에서는 충전 시간이 길어지거나, 충전 표시 램프 (☐) 가 빠르게 깜박이고 배터리가 적절하게 충전되지 않을 수 있습니다.
- 면도기는 완전 충전 상태에서 약 2 주 동안 사용할 수 있습니다. (20 °C ~ 30 °C 의 주위 온도 범위에서 하루에 3 번 건식 면도할 경우) 사용 가능한 일수는 아래의 조건에 따라 다릅니다.
  - 턱수염의 두께
  - 피부에 가하는 압력
  - 음파 진동 세정 모드의 사용 빈도
- 기기를 사용하거나 충전하는 동안 라디오나 기타 음원에서 잡음이 발생하면 다른 위치로 이동하여 기기를 사용하십시오.

## 자동 세정 충전기를 사용하지 않고 충전

- 면도기 전원을 끕니다 .
- 면도기 소켓에 있는 물기를 닦아 주십시오 .

- 1 면도기에 기기 플러그를 연결합니다 .
- 2 가정용 콘센트에 어댑터를 꽂습니다 .
- 3 충전이 완료된 후에는 어댑터를 뺐으십시오 .



### 참고

충전하는 동안에는 면도기를 사용할 수 없습니다 .

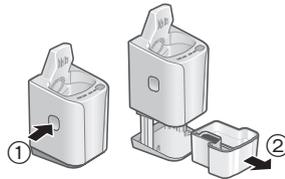
### 세제 희석액 준비

미리 준비하면 기기 사용 후 세정을 바로 시작할 수 있습니다 .

(63 페이지를 참조하십시오 .)

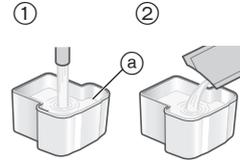
- 자동 세정 충전기에서 AC 어댑터를 분리합니다 .

- 1 단단하고 평평한 표면 위에서 세제 희석액 용기 분리 단추 ①를 누르고 세제 희석액 용기 ②를 분리합니다 .



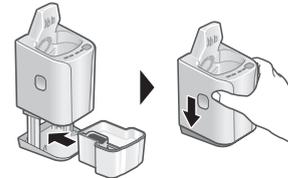
- 자동 세정 충전기가 들러진 경우나 카펫과 같은 부드러운 표면에 올려진 경우에는 잠금 해제 레버가 충전기에 올바르게 맞춰지지 않습니다 . 이 경우 세제 희석액 용기를 분리할 수 없습니다 .

- 2 수도물 ①과 세제 ②를 세제 희석액 용기에 부어 넣습니다 .



- 최대 급수 라인 (a) 보다 높게 수도물을 채우지 마십시오 .
- 통 안의 세제를 전부 넣습니다 .

- 3 딸깍 소리가 날 때까지 세제 희석액 용기를 자동 세정 충전기에 천천히 끼워 넣습니다 .



### 메모

- 세제 희석액을 교환하려면 66 페이지를 참조합니다 .
- Panasonic 면도기의 자동 세정 충전기 전용 세정액만 사용합니다 . 이렇게 하지 않으면 오작동이나 고장이 발생할 수 있습니다 .
- 자동 세정 충전기를 기울이지 마십시오 . 이렇게 하면 세제 희석액이 쏟아져서 세제 희석액을 사용할 수 있는 기간이 줄어듭니다 .

- 하루에 한 번 사용하는 경우 세제 희석액을 약 30 일 동안 사용할 수 있습니다.  
(이 기간은 수염 두께와 주위 온도에 따라 달라집니다.)

## 면도기 사용

본 기기에는 면도를 하지 않을 때 우발적인 작동을 방지하기 위해 전원 스위치를 자동으로 잠그는 스마트 잠금 기능이 있습니다.

### ▶ 전원 스위치 해제하기

본체를 잡으면 전원 스위치의 잠금이 자동으로 해제됩니다.

- 램프가 켜진 다음, 약 6 초 후에 꺼집니다.



### ▶ 전원 스위치 잠그기



본체에서 손을 떼면 모든 램프가 꺼집니다.

램프가 켜지고 1 분 후에 전원 스위치가 자동으로 잠깁니다.

- 스위치 잠금 램프 (Ⓛ)가 6 초 동안 켜졌다가 꺼집니다.

- 전기 장치 또는 금속 물체를 가까이 가져오면 센서가 반응하여 전원 스위치의 잠금이 해제될 수 있습니다. 이는 정상적인 현상입니다.

## 면도하기

### 1 ① 을 누르고 면도합니다.

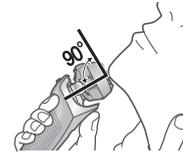
- 수염 두께에 따라 “면도 센서”가 자동으로 출력을 조정하여 작동합니다. 수염이 두꺼운 부위는 높은 출력으로 면도하고 수염이 가는 부위는 출력을 낮춰서 면도하기 때문에 피부 부담을 줄입니다.



### 최적 면도를 위한 도움 정보

면도망 전체가 피부에 수직으로 닿도록 접촉시키고 얼굴에서 면도기를 수염이 난 방향으로 천천히 미끄러지듯 면도를 합니다.

- 턱 아래와 목 주변 수염을 면도하는 경우 피부를 당겨서 수염을 세우면 더 잘 면도할 수 있습니다.
- 면도망 손상을 방지하려면, 면도망의 특정 부분만을 사용하여 면도하지 마십시오.



### 2 면도를 마치면 ① 을 누릅니다.

배터리가 부족할 때  
 “5%” 가 표시됩니다.  
 스위치를 끄면 제품이 두 번 신호음을  
 냅니다.  
 • 배터리 잔량이 “5%” 인 경우 1 ~ 2 회  
 정도 면도가 가능합니다. (이 수치는  
 사용 정도에 따라 다를 수 있습니다.)

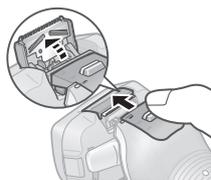


**메모**

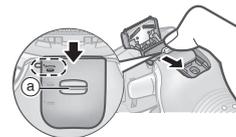
- 주위 온도가 약 5 °C 미만인 경우, 면도기가 작동하지 않을 수 있습니다.
- 면도필의 유형과 양에 따라 면도 센서가 응답하지 않을 수 있습니다. 이는 이상이 아닙니다.
- 면도기 헤드 안에 있는 턱수염의 두께나 면도하는 양에 따라 면도 센서가 반응하지 않고 작동 사운드가 바뀌지 않을 수 있습니다. 이는 이상 문제가 아닙니다.
- 잘못된 작동을 방지하려면 면도기를 사용하는 동안 손가락을 손잡이에 올려놓으십시오.
- 면도기가 작동하고 있지 않은 상태에서 전원 스위치를 2 초 이상 누르면 음파 진동 세정 모드가 시작됩니다. (64 페이지를 참조하십시오.) 이 모드에서는 면도를 할 수 없습니다.

**▶트리머 사용**

1. 트리머 핸들을 “mm” 위치로 밀어 올리면 트리머가 수직으로 세워집니다.
2. ① 을 누르고 사용합니다.



상단 노브 (a) 를 누른 상태에서 트리머 핸들을 밀어 올리면 트리머가 내려갑니다.



**최적 사용을 위한 도움 정보**

트리머 끝 부분을 부드럽게 피부에 수직으로 대고 천천히 아래로 내립니다.

귀밑털 정리하기

긴 수염의 예비 면도



**▶면도기 헤드 전환하기**

선택 작용을 변경할 수 있습니다.

“mm”

놀치는 부위가 없도록 면도기 헤드가 움직입니다.



“mm”

면도기 헤드를 잠글 수 있습니다.



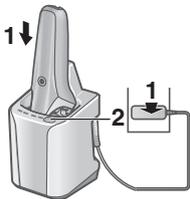
## 세정, 건조, 충전

각 사용 후 면도기를 세정하는 것이 바람직합니다.

### 1 면도기를 자동 세정

충전기에 끼우고 어댑터를 가정용 콘센트에 꽂습니다. (59 페이지를 참조하십시오.)

- 충전 표시 램프 (▶) 가 켜져 있는지 확인합니다.
- 용액 부족 램프 (LOW) 또는 상태 표시 램프 (STATUS) 가 켜진 경우, 68 페이지를 참조합니다.



### 2 SELECT 버튼을 누릅니다.

세정 표시 램프 (CLEAN) 및 건조 표시 램프 (DRY) 가 켜지고, 약 6 초 후에 “자동 (AUTO)” 모드가 시작됩니다.

- “자동 (AUTO)” 모드가 시작된 후에는 모드를 변경할 수 없습니다.

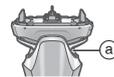


\* 자동 세정 충전기의 주위 온도가 낮은 경우 (약 15 °C 이하), 건조 과정은 최대 170 분이 걸립니다.

### 3 선택한 모드가 완료된 후에는 어댑터를 뽑으십시오.

물이나 청소용 솔로 면도기를 한 달에 한 번 청소하십시오. (64 ~ 65 페이지를 참조하십시오.)

본체 목 부위 (a), 트리머, 면도망 틀 등은 자동 세정 충전기로 청소할 수 없습니다.



## 자동 세정 충전기의 모드 변경하기

면도기를 부착하면 “충전” 모드가 시작되고, 선택 단추를 눌러 모드를 변경할 수 있습니다.



## 메모

- 세제 희석액이 쏟아져 기기 오작동을 일으킬 수 있으니 세정하는 동안 세제 희석액 용기 분리 단추를 누르지 마십시오.
- 주위 온도가 약 15 °C 이하인 경우, 건조 시간이 길어질 수 있습니다.
- 극도로 낮은 온도 (약 0 °C 이하) 에서는 세정 또는 건조 기능이 작동하지 않을 수 있습니다.
- 윤활유 주입 없이 부드러운 면도가 유지되도록 윤활 성분이 세제에 포함되어 있습니다.

## 철저하게 청소하기

### 물로 청소하기

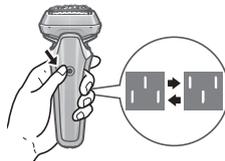
- 면도기 전원을 끄고 AC 어댑터를 분리합니다.

#### 1 면도망에 비누와 물을 약간 묻힙니다.



#### 2 2 초 이상 ① 을 누르면 음파 진동 세정 모드가 시작됩니다.

- 거품 분산이 억제됩니다.
- 램프가 번갈아 깜박입니다.
- 약 20 초 후에 자동으로 꺼지거나, 전원 스위치를 눌러서 끌 수 있습니다.



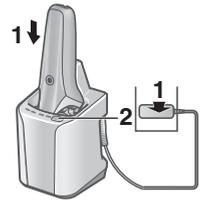
#### 3 면도망 부위를 제거하고 흐르는 물로 청소합니다.

- 면도망 부위의 제거는 65 페이지를 참조합니다.
- 음파 진동 세정 모드에서 면도기를 행군하면 물이 튀는 것을 줄일 수 있습니다.
- 물로 행군 후 면도기를 아래 위로 몇 번 흔들어서 물기를 충분히 제거한 다음, 건조한 천으로 남은 물방울을 모두 닦아냅니다.



#### 4 면도망 부위를 부착하고 자동 세정 충전기로 건조시킵니다.

1. 면도기를 자동 세정 충전기에 거두고 어댑터를 가정용 콘센트에 꽂습니다.
  - 충전 표시 램프 ( ) 가 켜져 있는지 확인합니다.
2. SELECT 을 두 번 누릅니다.
  - 건조 표시 램프 (DRY) 가 켜지고, 약 6 초 후에 “건조 / 충전” 모드가 시작됩니다.
  - “건조 / 충전” 모드가 시작된 후라도 “자동 (AUTO)” 모드로 변경할 수 있습니다.



건조  
180 분

충전  
0 ~ 60 분

CLEAN DRY

CLEAN DRY

3. 선택한 모드가 완료된 후에는 어댑터를 뺐으십시오.

#### 5 면도기에 윤활유를 바릅니다.

면도날의 움직임을 부드럽게 하고 면도를 편안하게 유지합니다.

1. 각 면도망에 윤활유를 한 방울씩 떨어뜨립니다.
2. 트리머를 올린 후 윤활유를 한 방울 떨어뜨립니다.
3. 면도기 전원을 켜 후 약 5 초 간 작동합니다.
4. 면도기 전원을 끈 후 부드러운 천으로 면도망에 남아 있는 윤활유를 닦아 냅니다.



## ▶ 자동 세정 충전기 없이 면도기 건조

그늘에서 건조시키고 윤활유를 주입합니다.



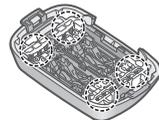
### 메모

- 손세정제가 아닌 다른 주방용 또는 욕실용 세제를 사용하지 마십시오.  
이렇게 하면 오작동을 유발할 수 있습니다.
- 물이 빠지는 동안 싱크대의 본체나 다른 물체에 충격을 주지 않도록 주의하십시오. 이를 지키지 않으면 오작동을 초래할 수 있습니다.
- 시너, 벤진, 알코올 등으로 닦지 마십시오.  
이렇게 하면 오작동 또는 균열이 발생하거나 부품 변색을 초래할 수 있습니다.  
희석시킨 비눗물로 닦아 주십시오.
- 면도기에 물방울이나 비누가 남은 상태에서 자동 세정 충전기를 사용하지 마십시오.  
이렇게 하면 세제 희석액 용기의 세제 희석액 농도 또는 성분을 변화시켜 세정, 멸균, 윤활, 건조 성능을 저하시킬 수 있습니다. 또한 자동 세정 충전기에서 세제 희석액이 쏟아질 수도 있습니다.

## 솔을 사용하여 청소

면도망 부위를 분리해 주십시오.  
( 이 페이지를 참조하십시오. )

면도기를 사용할 때마다 원으로 표시된 영역의 면도망을 청소합니다. 그렇게 하지 않으면 이상한 소리가 날 수 있습니다.



## ▶ 긴 솔을 사용하여 청소

면도망 프레임, 면도망, 본체 및 트리머는 긴 솔을 사용하여 청소합니다.



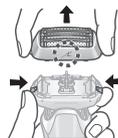
## 면도망 교환

18 개월마다 한 번씩 램프 표시에 이 나타납니다.  
( 하루에 1 회, 3 분 면도할 경우 )  
이 표시가 나타나면 면도망을 점검하는 것이 좋습니다.  
전원 스위치를 30 초 이상 누르면 .  
교체 후 바로 이 꺼지지 않더라도 약 7 회 정도 사용하면 자동으로 꺼집니다.

면도망	18 개월마다 한 번씩
-----	--------------

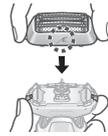
## ▶ 면도망 부위 분리

면도망 프레임 분리 단추를 누르고  
면도망 부위를 위쪽 방향으로 빼냅니다.



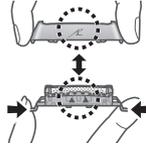
### ▶면도망 부위 장착

프레임 마크 (♣) 를 앞으로 돌린 후 단단히 찰칵 소리가 날 때까지 면도망 부위를 면도기에 접합시킵니다 .



### ▶면도망 교환

1. 면도망 분리 단추를 누르고 면도망을 아래쪽으로 누릅니다 .
  - 면도망 분리 단추를 과도한 힘으로 누르지 마십시오 .
  - 지키지 않으면 면도망이 구부러져 면도망 프레임에 완전하게 접합되지 않습니다 .
2. 면도망 프레임 (♣) 마크와 면도망 (△) 마크를 일직선이 되도록 정렬한 후 딸칵 소리가 날 때까지 단단히 접합시킵니다 .



### 참고

면도망 프레임을 버리지 마십시오 .

## 세제 희석액 교체

- 선택 단추를 눌렀을 때 상태 표시 램프 (STATUS) 가 5 초 동안 켜지면 , 세제 희석액을 교체해야 합니다 .
- 상태 표시 램프 (STATUS) 가 켜지지 않더라도 6 개월이 지난 후에는 세제 희석액을 교체하십시오 .

1 AC 어댑터를 분리한 다음 세제 희석액 용기를 분리합니다 . (60 페이지를 참조하십시오 .)

2 오래된 세제 희석액을 씻어 버립니다 .  
• 하수로 배출시킬 수 있습니다 .

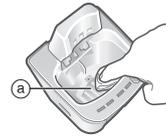
3 세제 희석액 용기를 행굽니다 .

- 그림과 같이 세제 희석액 용기를 기울인 채 가볍게 흔들며 물을 붓습니다 .
- 세제 희석액 필터를 분리한 상태로 세척 후에도 반드시 세제 희석액 필터를 부착하십시오 .

4 세정 트레이 (a) 안에 묻은 찌꺼기는 천이나 화장지에 물을 적셔 부드럽게 닦아냅니다 .

- 세정 트레이의 구석과 평평하지 않은 부분은 면봉에 물을 적셔 닦아냅니다 .

5 새로운 세제 희석액을 준비합니다 . (60 페이지를 참조하십시오 .)



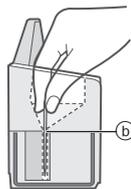
왼쪽의 기호는 “자동 세정 충전기를 물로 씻지 마십시오” 라는 뜻입니다 .

## 메모

- 매번 사용할 때마다 세제 희석액이 줄어들지만, 세제 희석액을 교체하는 경우 외에는 세제와 물을 추가하지 마십시오.
  - 이를 지키지 않으면 세정 기능이 저하될 수 있습니다.
  - 자동 세정 충전기 장치를 물로 씻지 마십시오.
  - 시너, 벤진, 알코올 등으로 닦지 마십시오.
- 이렇게 하면 오작동 또는 균열이 발생하거나 부품 변색을 초래할 수 있습니다.
- 희석시킨 비눗물로 닦아 주십시오.

### ▶ 세정 트레이에서 물이 빠지지 않는 경우

- 자동 세정 충전기를 기울여서 물을 쏟아버리지 마십시오. 지키지 않으면 세제 희석액 용기의 세제 희석액이 쏟아지거나 자동 세정 충전기가 오작동할 수 있습니다.
  - 세정 트레이 바닥에 찌꺼기가 남아 있어서 배수가 되지 않는 것일 수도 있습니다.
- 이 경우 면도기를 세척하거나 건조할 수 없습니다.
1. 자동 세정 충전기에서 AC 어댑터를 확실히 분리하십시오.
  2. 자동 세정 충전기를 평평한 표면에 놓고, 배수구 ①을 통해 이쑤시개 등으로 수염 부스러기를 밀어내십시오.



### ▶ 교환 부품

교환 부품은 공식 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다.

ES-LS9AX 용 교환 부품	면도망	WES9600
면도기 청소 및 충전 시스템을 위한 특수 세제		WES4L03

## 용액 부족 램프 (LOW)/ 상태 표시 램프 (STATUS) 가 켜진 경우

선택 단추를 눌렀을 때 용액 부족 램프 (LOW) 또는 상태 표시 램프 (STATUS) 가 약 5 초 동안 켜지면, 세제 희석액을 교체할 시기가 되었음을 나타내는 것입니다.

자동 세정 충전기의 램프	알림 내용
용액 부족 램프 (LOW) 가 켜집니다.	▶ 약 7 일 이내에 세제 희석액을 교체해야 합니다. 세제를 준비합니다.
상태 표시 램프 (STATUS) 가 켜집니다.	▶ 세제 희석액을 교체하십시오. (세제 희석액을 교체하지 않더라도, “자동 (AUTO)” 모드 외에 다른 모드는 사용할 수 있습니다.)
	▶ 아직 교체할 시기가 되지 않았다고 생각하는 경우. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 세제 희석액 용기가 올바르게 부착되어 있습니까?</li> <li>• 자동 세정 충전기가 수평면에 놓여져 있습니까?</li> <li>• 권장 사용 온도 범위 외에서 자동 세정 충전기를 사용하고 있습니까? (“충전” 모드만 사용할 수 있습니다.)</li> </ul>

## 자주 묻는 질문

질문	대답
이 제품에 내부 면도날이 필요합니까?	▶ 외부 망과 내부 면도날은 면도망에 통합되어 있습니다.
왜 “건조 / 충전” 모드가 “자동 (AUTO)” 모드보다 오래 걸립니까?	▶ 이는 건조 시간의 차이 때문입니다. 면도기를 물로 헹구거나 씻은 후에는 면도망 외의 다른 부위에 많은 물기가 여전히 남아 있을 수 있기 때문에 “건조 / 충전” 모드의 건조 시간은 더 길게 설정됩니다.
세제 희석액이 줄어든 경우, 물로 자동 세정 충전기를 보충할 수 있습니까?	▶ 세정 기능이 저하될 수 있으므로 물로 보충하지 마십시오. 세제 희석액을 교체하십시오.
다른 모델 세정에 이 자동 세정 충전기를 사용할 수 있습니까?	▶ 오작동을 유발할 수 있으니 다른 모델과 함께 사용하지 마십시오.
얼마 동안 사용하지 않으면 배터리의 성능이 떨어지나요?	▶ 6 개월 이상 사용하지 않으면 배터리의 성능이 떨어지므로 적어도 6 개월마다 한 번씩 완전히 충전시키십시오.
매번 면도기를 사용한 후에 충전을 해야 하나요?	▶ 리튬 이온 배터리이기 때문에 매번 사용한 후에 충전을 해도 배터리의 수명에는 영향을 주지 않습니다.

질문	대답
왜 충전 후에 어댑터 연결을 분리해야 하나요 ?	▶ 배터리를 1 시간 이상 충전하더라도 배터리 성능에 영향을 주지 않지만, 안전과 에너지 절약을 위해 어댑터를 분리하십시오 .
전용 윤활유 및 세제는 무슨 성분으로 되어 있나요 ?	▶ 윤활유 : 유동 파라핀 세제 : 비이온 계면활성제, 향균제, 윤활성분 및 향수 .
스위치를 끄면 왜 제품이 두 번 신호음을 냅니까 ?	▶ 그 신호음은 배터리 용량이 낮음을 나타냅니다 . 제품을 충전하십시오 .

## 문제 해결

다음과 같은 조치를 취하십시오 .  
 그래도 문제가 해결되지 않거나 자동 세정 충전기의 모든 램프가 깜박이면 제품을 구입한 매장이나 Panasonic 공인 서비스 센터에 연락하여 수리를 받으십시오 .

## ▶ 자동 세정 충전기

문제	조치
면도망이 깨끗하게 세척되지 않았습니다 .	▶ 2 주 이상 면도기를 세정하지 않았으면 먼저 청소용 솔을 사용하여 잘린 수염을 제거하십시오 . (65 페이지를 참조하십시오 .)  ▶ 세제 희석액을 교체하는 경우 외에는 세제와 물을 추가하지 마십시오 . 이를 지키지 않으면 세정 기능이 저하될 수 있습니다 . (67 페이지를 참조하십시오 .)
면도망이 축축하거나 끈적끈적합니다 .	▶ 세정 후에는 작은 오일 방울같은 것이 면도망 프레임에 남을 수 있습니다 . 이것은 세제 희석액의 윤활 성분입니다 . 문제가 되지 않습니다 . 부드러운 천으로 닦아내도 됩니다 .  ▶ 온도 조건으로 인해 면도망이 빠르게 마르지 않을 수 있습니다 . “건조 / 충전” 모드를 다시 작동시키거나 면도 전에 부드러운 천으로 닦아 주십시오 .

문제	조치
세정 중에 면도망이 갈라지거나 변형됩니다 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 충전기에 이물질 을 넣지 마십시오 .</li> <li>▶ 세정 트레이에서 이물질을 제거합니다 . (66 페이지를 참조하십시오 .)</li> <li>▶ 면도망을 교환합니다 . (65 페이지를 참조하십시오 .)</li> </ul>
세제 희석액에 거품이 발생합니다 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 비눗물 또는 손 비누를 세제와 섞거나 다른 세제를 사용하면 세제 희석액에 거품이 발생합니다 .</li> <li>▶ 면도기를 깨끗하게 세척하고 건조한 후에 자동 세정 충전기를 사용하십시오 .</li> <li>▶ 세제 희석액을 교체하십시오 . (66 페이지를 참조하십시오 .)</li> </ul>

문제	조치
세제 희석액이 세정 트레이에 축적되어 있습니다 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 세정 트레이 바닥의 배출구에 축적된 찌꺼기 등을 제거하십시오 . (67 페이지를 참조하십시오 .)</li> <li>▶ 면도기가 젖어 있거나 비누 또는 면도 찰이 면도기에 남아 있는 상태에서 자동 세정 충전기를 사용하면 세제 희석액이 세정 트레이에 축적될 수 있습니다 .</li> </ul>
세제 희석액이 세제 희석액 용기에서 누출되었습니다 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 어떤 모드에서도 세제 희석액 용기 분리 단추를 누르지 마십시오 .</li> <li>▶ 자동 세정 충전기를 수평 상태로 놓으십시오 .</li> <li>▶ 면도기가 젖어 있거나 비누 또는 면도 찰이 면도기에 남아 있는 상태에서 자동 세정 충전기를 사용하면 세제 희석액이 누출될 수 있습니다 .</li> </ul>
세제 희석액 용기를 분리할 수 없습니다 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 자동 세정 충전기를 단단하고 평평한 표면에 올려 놓으십시오 . (60 페이지를 참조하십시오 .)</li> </ul>

문제	조치
모드가 시작되지 않습니다 .	▶ AC 어댑터가 자동 세정 충전기에 연결되어 있는지 확인한 후 , 어댑터가 가정용 콘센트에 꽂아져 있는지 확인합니다 . (63 페이지를 참조하십시오 .)
	▶ 면도기가 자동 세정 충전기에 올바르게 부착되어 있는지 확인합니다 . (63 페이지를 참조하십시오 .)
	▶ 극도로 낮은 온도 (약 0 °C 이하) 에서는 세정 또는 건조 기능이 작동하지 않을 수 있습니다 .
면도기를 충전할 수 없습니다 .	▶ 상태 표시 램프 (STATUS) 가 켜져 있는지 확인합니다 . (68 페이지를 참조하십시오 .)
	▶ 본체 후면 단자와 자동 세정 충전기의 충전 단자를 물에 적신 천이나 티슈로 부드럽게 닦아 주십시오 .

문제	조치
큰 소리가 납니다 .	▶ 세정 중 : 면도망 세정으로 인해 자동 세정 충전기에서 큰 소리가 납니다 . 세정 후 : 신속한 건조를 위해 물기를 제거하면서 자동 세정 충전기에서 큰 소리가 납니다 . 세정 후의 소리와 세정 중의 소리가 다릅니다 . 물 수준이 떨어졌고 세정 후에 면도망에서 물기가 제거되고 있습니다 . 이는 문제를 나타내지 않습니다 .

▶면도기

문제	조치
전원 스위치가 켜지지 않습니다 .	▶ 사용 조건에 따라 기기의 잠금이 해제되지 않을 수 있습니다 . 기기를 탁상 위에 놓았다가 다시 집어 보십시오 . 기기가 여전히 작동하지 않으면 , 전원 스위치를 2 초 이상 길게 눌러 기기의 잠금을 강제로 해제하십시오 .

문제	조치
세정 램프 ( ) 가 켜집니다 . (약 1 분 내에 꺼집니다 .)	▶ 자동 세정 충전기 또는 음파 진동 세정 모드로 면도날을 청소하십시오 .
면도 센서가 반응하지 않습니다 .	▶ 면도기 헤드 안에 있는 턱수염의 두께나 면도하는 양에 따라 면도 센서가 반응하지 않고 작동 사운드가 바뀌지 않을 수 있습니다 . 이는 이상 문제가 아닙니다 .
	▶ 면도젤의 유형과 양에 따라 면도 센서가 응답하지 않을 수 있습니다 . 이는 이상이 아닙니다 .
	▶ 남은 배터리 용량이 적은 경우 면도 센서가 반응하지 않을 수도 있습니다 . 이 경우 면도기를 다시 충전합니다 .
	▶ 오일을 바르십시오 . (64 페이지를 참조하십시오 .)
	▶ 면도망에 윤활유가 충분하지 않을 경우 면도 센서가 반응하지 않을 수 있습니다 .

문제	조치
면도기가 피부에 닿지 않은 경우에도 면도 센서가 반응합니다 .	▶ 면도기에서 잘린 수염을 청소하십시오 . 솔로 면도망을 청소하십시오 . (65 페이지를 참조하십시오 .)
	▶ 면도기가 매우 더러워진 경우 , 면도망 프레임을 분리하여 물로 세척하십시오 . (64 페이지를 참조하십시오 .)
완충한 후에도 작동 시간이 짧습니다 .	▶ 면도망을 교환합니다 . 면도망의 예상 수명 : 약 18 개월
	▶ 이 면도기는 완충 후 약 2 주 동안 사용할 수 있지만 (하루 3 분씩 건식 면도할 경우) , 사용 가능 일수는 면도기 사용 방식 (예 : 습식 면도에 사용할 경우) 에 따라 적어질 수 있습니다 .
	▶ 오일을 바르십시오 .
	▶ 면도기를 청소합니다 .
	▶ 충전할 때마다 작동 횟수가 줄어드는 경우 , 배터리의 수명이 거의 다 한 것입니다 .

문제	조치
충전 후에도 면도기가 작동하지 않습니다 .	▶ 약 5 °C 이상의 실내 온도에서 기기를 사용하십시오 .
	▶ 배터리가 수명이 다했습니다 .
면도 중 작동 사운드가 바뀝니다 .	▶ 이 면도기는 AC 어댑터를 연결한 상태에서 작동하지 않습니다 . 충분히 충전하고 AC 어댑터를 분리한 후 면도기를 사용하십시오 .
	▶ 면도 센서가 작동 중입니다 . 사운드는 턱수염 두께에 따라 바뀝니다 .

문제	조치
큰 소리가 납니다 .	▶ 오일을 바르십시오 . 면도망에 윤활유가 없는 경우 면도날은 부드럽게 움직이지 않으며 더 많은 출력이 필요합니다 .
	▶ 선형 모터 구동으로 인해 면도기에서 고음의 소리가 납니다 . 이는 문제를 나타내지 않습니다 .
	▶ 면도망이 올바르게 부착되었는지 확인합니다 .
	▶ 솔로 면도망을 청소하십시오 . (65 페이지를 참조하십시오 .)
악취가 점점 강해집니다 .	▶ 물로 면도망을 세척합니다 . (64 페이지를 참조하십시오 .)
	▶ 면도기를 청소합니다 .
면도망이 뜨거워집니다 .	▶ 오일을 바르십시오 .
	▶ 면도망이 손상되었거나 변형된 경우 교체하십시오 . (65 페이지를 참조하십시오 .)

문제	조치
전처럼 짧게 면도를 할 수 없습니다.	▶ 면도기를 청소합니다.
	▶ 오일을 바르십시오.
	▶ 면도망을 교환합니다.
	▶ 면도망의 예상 수명: 약 18 개월

## 배터리 수명

배터리 수명은 3 년입니다. 이 면도기의 배터리는 소비자가 교체할 수 없습니다. 공인 서비스 센터에서 배터리 교체를 의뢰하십시오.

## 내장된 충전식 배터리 분리

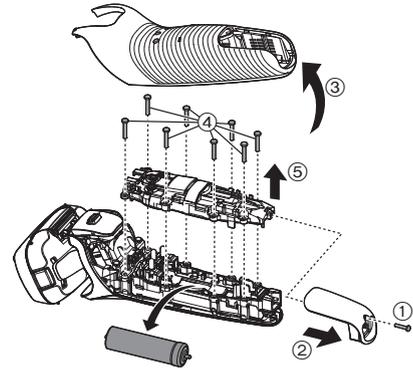
면도기를 폐기하기 전에 내장된 충전식 배터리를 분리합니다.

배터리는 안전하게 폐기되어야 합니다. 현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에 배터리를 폐기해야 합니다.

이 그림은 면도기를 폐기할 때만 사용해야 하며, 수리 시에 사용해서는 안 됩니다. 면도기를 사용자 본인이 분해할 경우, 더 이상 방수가 되지 않아 고장을 일으킬 수 있습니다.

- AC 어댑터에서 면도기를 분리합니다.
- 전원 스위치를 눌러 전원을 켜 다음, 배터리가 완전히 방전될 때까지 전원을 켜 두십시오.
- 면도기를 분해하는 ① ~ ⑤ 단계를 따르고 배터리를 들어 올린 후 분리합니다.

- 분리된 배터리의 양극과 음극 단자에서 단락이 일어나지 않도록 유의하고 양쪽 단자에 테이프를 붙여서 절연시키십시오.



### 환경 보호 및 자원 재활용 정보

이 면도기에는 리튬 이온 배터리가 들어 있습니다. 현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에 배터리를 폐기해야 합니다.

## 사양

전원	AC 어댑터의 제품 레이블을 참조하십시오 . (자동 변압 방식 채택)
모터 전압	3.6 V ===
충전 시간	약 1 시간

본 제품은 가정에서만 사용할 수 있습니다 .

품명 : Rechargeable Shaver  
모델명 : ES-LS9AX/RE7-87/RC9-23  
상호명 : 파나소닉코리아주식회사  
제조사 : **Panasonic Corporation**  
**(Panasonic Corporation Hikone**  
**Factory)**

Made in Japan

제조일자 : 제품내 별도각인표시



R-R-PKL-ES-LV97



Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2021

Ⓕ EN, HK, KO

Printed in Japan  
ES9700LS9AX1J Y1221-0

